



У КОЗЯТИНІ ЗАВЕЛИСЯ  
ОТРУЙНІ ПАВУКИ

с. 2



16 вересня 2021 року №37

KAZATIN.COM



НА КАТУКОВА ЗНОВУ  
ПРОБЛЕМИ

с. 4

# НА ЛІКУВАННЯ ВІД КОВІДУ БУДЕМО ЇЗДИТИ У ВІННИЦЮ

► Вже третій тиждень поспіль кількість хворих на коронавірус зростає

► Попри це, Козятинська центральна районна лікарня навіть не потрапила до медичних закладів другої черги, де проводять госпіталізацію хворих на COVID-19

► Чому так трапилося?

с. 3



## ТАЄМНИЦІ ЖИТТЯ ТИМКА ПАДУРИ

► Цього тижня минає 150 років від смерті поета Тимоша Падури. Свої останні дні він провів у селі Козятин. Що привело Падуру в наші краї, яка любовна драма була в житті поета і за що опинився за гратами

с. 10



## СТВОРЮЮТЬ КРАСУ НЕ ДЛЯ ПРОДАЖУ

► На пенсії життя може бути цікавим і різноманітним. Такої думки наші майстрині Марія Загоруйко з села Вернигородок та Євгенія Слюсаренко з Жежелева. Чим жінки займаються у вільний час і чому не продають свої творчі вироби

с. 9

**ПЕРЕДПЛАЧУЙ ГАЗЕТУ**

**ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ**

1 місяць - 30 грн. 20 коп.	6 місяців - 181 грн. 20 коп.
3 місяці - 90 грн. 60 коп.	12 місяців - 362 грн. 40 коп.

Передплатний індекс 91531

Оформити передплату ви зможете у будь-якому поштовому відділення

Найкращого керівника - начальника вокзалу станції Козятин

**Чабана Анатолія Івановича**

Щиро Вітаємо з Ювілеєм!

Шановний наш керівник!  
Від усіх працівників Вітаємо Вас з Днем Народження!  
Ми раді працювати під Вашим керівництвом і хочемо побажати Вам:  
життєвих сил, успіхів у справах і оптимізму, який дозволив би бачити  
навіть самі похмурі речі в світлих тонах.  
Здоров'я Вам, кохання, щастя людського,  
благополуччя і нехай здійснюються мрії.

З повагою та найкращими побажаннями:  
колектив вокзалу станції Козятин

499296

# «ВІД УДАРУ Я ПЕРЕЛЕТИЛА ЧЕРЕЗ КАПОТ І ПРИЗЕМЛИЛАСЯ»

**Дорожня пригода** ■ У п'ятницю, 10 вересня, на вулиці Січових Стрільців сталася ДТП. Постраждалою виявилась 73-річна козятинчанка. Її з травмою голови та колінного суглоба близько 12-ої години дня доставили у травматологічне відділення ЦРЛ. Як виявилось згодом, водій легковика перевищив швидкість, бо в нього народився онук

В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК

Коли ми приїхали на місце події, постраждалу вже відвезли в лікарню. Автівка — учасниця ДТП була в дворі давно непрацюючого хлібокомбінату, де стражі порядку проводили слідчі дії.

Взявши дозвіл у керівництва лікарні, ми навідали постраждалу козятинчанку в палаті травматологічного відділення Козятинської центральної лікарні.

— Я в магазині «Господарочка» купила пакет сосисок і в упаковці близько кілограма м'яса, — розповіла жінка. — Перейшла че-

рез перехід вулиці Винниченка на тротуар лівої сторони вулиці Січових Стрільців, де продають газети. Від продавця преси я хотіла перейти на тротуар правої сторони дороги. Однією ногою навіть стала на тротуар і мене збила машина. Від удару я перелетіла через капот і приземлилася, вдарившись головою. Перед собою бачила автівку червоного кольору і чоловіка, який сказав мені: «Пробачте, вам допомогти піднітися?» Поруч пройшли молоді люди, які глянули на мене і пішли в тому ж напрямку. Хтось кричав: «Блокуйте водія, щоб не втік». Двоє жінок каза-

ли: «Не чіпайте її, зараз прийдуть зі служби екстреної допомоги». Швидка приїхала за лічені хвилини.

— Як ви почуваєтесь після дорожньо-транспортної пригоди? — запитали ми пацієнту палати № 5.

Сьогодні можна сказати, я вже герой, — каже постраждала. — Вчора сильно боліла голова та після 11 ін'єкцій і двох кра-

**«Не пишіть про нього нічого поганого. В житті все буває. Він не втік, провину визнав, витрати на медичні препарати покриває»**

пельниць трохи легше стало. Дає про себе знати коліно, стегно і плече. З головою трохи легше, куди чи болить епізодами.

— Водій приходив до вас?

— Так, приходив. Вчора був і сьогодні був, фінансово допомогу пропонує. Все запитує, чи я його пробачила? Вчора я на нього зла була. Не могла його зрозуміти, як він міг недалеко від перехрестя так летіти. А сьогодні він розпо-



Після аварії автівка — учасниця ДТП була в дворі давно непрацюючого хлібокомбінату, де стражі порядку проводили слідчі дії

препарати покриває

— До медичного персоналу ви якісно питання маєте?

— Дякувати Богу, все добре. Лікарю і медсестрам можу тільки подякувати.

## Скільки вчителів вакцинувалися?

ОЛЕНА УДВУД

Коронавірус знову розганяється. За даними офіційного телеграм-каналу Міністерства охорони здоров'я «Коронавірус\_інфо», цього тижня на Вінниччині фіксували від 44 до 147 нових інфікованих за добу. Це свідчить про зростання темпів захворюваності, адже раніше цифри були нижчими.

У нас ситуація не краща, ніж за-галом в області. За даними Вінницького обласного центру контролю та профілактики хвороб, станом на ранок середи, 15 вересня, на теренах колишнього Козятинського району підтвердили 3097 випадків від початку пандемії. За цим показником ми перегнали Калинівку, Жмеринку і Хмільник і продовжуємо стабільно замикати трійку лідерів серед районів області, де зареєстрували найбільше хворих на COVID-19. Бо більше, ніж у нас їх лише у Вінниці та Вінницькому районі.

За останні сім днів у нас додалося 29 нових випадків. Це вдвічі більше, ніж минулого тижня. Кількість нових хворих зростає. Цифри свідчать,

що протягом останніх трьох тижнів спостерігається пришвидшення темпів розповсюдження коронавірусу.

Якщо ситуація ставатиме дедалі гіршею, Україна може перейти із «зеленої» до «жовтої» зони. Крім того, в уряді не виключають, що якщо епідеміологічна ситуація погіршиться, працюватимуть тільки ті школи, де щеплення від коронавірусу отримали щонайменше 80% працівників.

Як повідомила газеті «RIA-Козятин» Інна Мадей, тимчасово виконуюча обов'язки начальника управління освіти та спорту, наразі рівень вакцинації працівників у закладах загальної середньої освіти Козятинської громади в середньому становить 67%. Найбільше щепилося освітян у ліцеї, Florianivs'kij та Сестринівській гімназіях. Тут вакцинувалися понад 80% працівників. У школах № 1, № 6, № 9 та Іванковецькій філії щеплення отримали більше 70% освітян. У решті шкіл рівень вакцинації серед працівників становить більше 40%. Натомість в інклюзивно-ресурсному центрі вакцинувалося 100% персоналу.

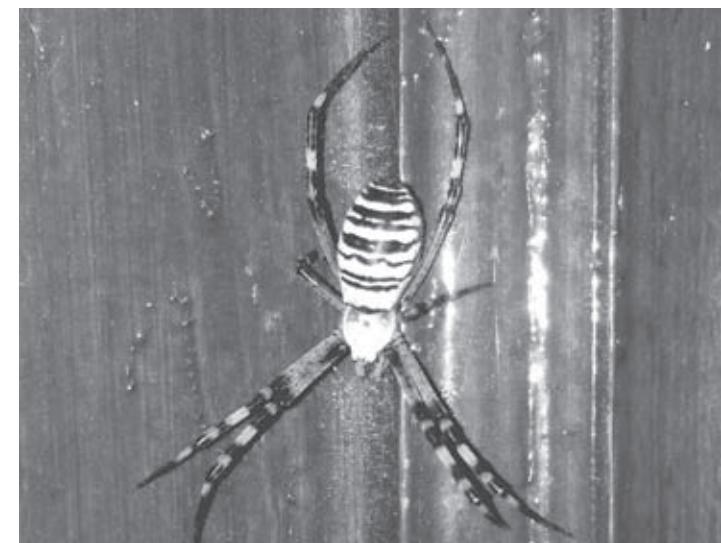
## У Козятині завелися отруйні павуки-оси

ОЛЕНА УДВУД

«Рідкісний в нашій місцевості отруйний павук. А діти помітили його у нас вдома», — написав на своїй сторінці у Фейсбуку козятинчанин. До допису він прикрішив світлину павука із яскравим забарвленням, який сидить на шафі. У коментарях люди писали, що також бачили подібного павука у себе вдома.

Павука, якого знайшов козятинчанин, у народі називають павук-оса, через те, що на його череві жовто-блідо-чорні смуги. Наукова назва цього членістоногого — Аргіопа Брюнніха.

Як свідчить Вікіпедія, Аргіопа — досить поширений на теренах України павук. Він дійсно отруйний і використовує свою отруту, коли кусає жертву. Харчується здебільшого кониками-стрибунцями, бджолами та іншими комахами. Втім, його отрута слабка і для людини не смертельна, а нане-



Такого «гостя» знайшов у себе вдома козятинчанин. Це — Аргіопа Брюнніха, чи, як кажуть у народі, павук-оса

сти серйозну шкоду здоров'ю може лише в тому випадку, якщо у людини, якукусив павук, буде алергічна реакція, що спостерігається рідко.

Останні кілька років про павука-осу стали говорити

частіше. Це пояснюють тим, що через сприятливі кліматичні умови розвелася велика кількість особин цього виду і вони дедалі частіше зустрічаються у різних куточках нашої країни.

# НА ЛІКУВАННЯ ВІД КОРОНАВІРУСУ БУДЕМО ЇЗДИТИ У ВІННИЦЮ?

**Здоров'я** ■ Ми на порозі чергової хвилі COVID-19. Вже третій тиждень поспіль кількість хворих зростає. Попри це, Козятинська центральна районна лікарня навіть не потрапила до медичних закладів другої черги, де проводять госпіталізацію хворих на COVID-19

ОЛЕНА УДВУД

Наприкінці липня на сайті Вінницької обласної ради писали про те, що у Козятині готують до відкриття кисневу станцію і вона почне роботу за два місяці. Тоді очільник облради В'ячеслав Соколовий саме перебував з робочою поїздкою у нашому місті.

Про кисневу станцію почали говорити ще у квітні. Тоді з грошей, що не використали з бюджету минулого року, зарезервували два мільйони на придбання і встановлення обладнання, яке генеруватиме кисень з повітря. Вирішили діяти на випередження, на той випадок, якщо у країні буде дефіцит медичного кисню, який використовують для хворих на коронавірус із низькою сатурацією.

Саме обладнання поки що не придбали, тож на черговій сесії міської ради, яка відбулася у п'ятницю, 10 вересня, про кисневу станцію заговорили знову, коли розглядали зміни до бюджету Козятинської громади на 2021 рік.

— Вчора в Україні з ковідом 3 тисячі хворих, позавчора півтори, — сказав під час виступу депутат Віктор Заїчко. — Тенденція до збільшення. Ми на одній із сесій на початку року залишили в резерві суму, здається, 2 мільйони гривень, якщо ви пам'ятаєте. До цих пір жодного кроку по купівлі цієї станції не зроблено. Шановні колеги, що ми будемо говорити нашим виборцям, нашим жителям при тому при всьому, що 25 мільйонів лежить на депозиті?

Пояснимо, про який депозит йдеться. Міська рада ще у лютому провела серед банківських установ конкурс для розміщення тимчасово вільних бюджетних коштів. Це гроші міської скарбниці, які розподілили за різними

статтями, але ще не використали. На початку серпня міська рада повідомляла на своїй сторінці у Фейсбуку, що станом на 1 серпня на депозитних рахунках перебуває 24,6 мільйона гривень.

#### У ЧОМУ ГОЛОВНА ПРОБЛЕМА

Віктор Заїчко запропонував виділити з цих депозитних коштів 2 мільйони гривень на придбання і встановлення кисневої станції. Забігаючи наперед скажемо, що пропозицію обранці не підтримали.

— Ми виділили в квітні 2 мільйони на кисневу станцію. Я думаю, що киснева станція стільки не коштує, вона коштує дешевше, — сказала міський голова Тетяна Єрмолаєва.

Ці два мільйони, виділені у квітні — це ті самі зарезервовані кошти, про які ми розповідали вище. Як сказала очільниця громади на сесії, лікарня поки не зверталася з листом з приводу того, щоб їм ці гроші перерахували.

Та проблема навіть не в тому, що кисневої станції у Козятині досі немає. Проблема значно глибша і полягає в тому, що в нашу лікарню не кладуть хворих на коронавірус. І це підтверджив на сесії Костянтин Марченко, начальник управління соціальної політики.

— Наша Козятинська центральна районна лікарня не входить у перелік лікарень, які лікують хворих на ковід, — сказав під час виступу Марченко. — Вона не включена в лікарні першої черги і вона не включена навіть в лікарні другої черги. Це перше. Друге. Ми проводимо роботу, вивчаємо, так, можливо дещо задовго, питання встановлення кисневої станції. У Чуднові ми знайшли, принаймні, як нам здається, той варіант, який можна запозичити і що можна придбати. Ми мали цього тижня їхати

у Чуднів, але головний лікар був у відпустці і попросив нас приїхати з понеділка. Буквально з понеділка ми їдемо, дивимося, беремо з собою технічних працівників, вивчаємо досвід, він там досить позитивний. Гроши є, можна дійсно використовувати ще завтра. Тендер на закупівлю не потрібно проводити. Але перше, на чому ще раз наголошуємо — ми не належимо до лікарень, що лікують ковідних хворих.

— Ми не належимо до лікарень, які лікують ковідних хворих, тому що в ковідному відділенні повинна бути окрема бригада реаніматологів, які не використовуються більше ніде, тільки в ковідному відділенні, — додала Тетяна Єрмолаєва. — У нас немає достатньої чисельності працівників, які можуть закрити ковідний пакет.

#### Раніше у Козятинську районну лікарню везли хворих на Ковід з Вінниці. Тепер наших хворих везуть до Вінниці

Навіть з закриттям міської лікарні, коли ми перевели ще 4 реаніматолога, у нас не вистачає спеціалістів для відкриття ковідного відділення. Я впевнена, що керівництво лікарні працює над цим процесом.

#### ВЕЗЛИ ХВОРИХ З УСIEЇ ОБЛАСТИ

Коли пандемія тільки набирала обертів в Україні, Козятинську центральну районну лікарню включили в список 240 закладів, куди кластихути хворих на коронавірус. Козятинчани видихнули з полегшенням, бо ж у разі чого не доведеться їхати в лікарню до іншого міста.

Більше року персонал нашої лікарні працював із ковідом. Це було важко не лише фізично, а й морально. Не так просто виходити з цілій робочий день чи зміну в захисному одязі, а влітку, це взагалі справжня сауна. Не так просто носити, не знімаючи протягом стількох годин, маску чи респіратор. Скельця захисних окулярів покриваються парою і через це нічого не видно. Особливо важко було в ті місяці, коли



Фото з архіву газети  
У такій амуніції працював персонал лікарні у «ковідному» відділенні. Тепер хворих на коронавірус у нас не кладуть

був сплеск. Коли інфекційне відділення, яке довелося розширити, було заповнене віщент. Коли лікуватися до Козятина привозили хворих з Іллінців, Погребища і навіть Вінниці, бо там не було куди класти.

Але кількість хворих пішла на спад. Разом з тим в області скоротилася і кількість лікарень, куди госпіталізовують коронавірусних хворих — із 30 до 9. І нашої у переліку цих дев'яти вже не було.

#### ТРОХИ ЦИФР

Припинили і фінансування з Національної служби здоров'я по так званому «ковідному пакету». Згідно з відкритими даними НСЗУ, ще у січні Козятинська центральна районна лікарня отримала на стаціонарну допомогу пацієнтам із COVID-19 пів мільйона гривень, у лютому — трохи більше півтора мільйона, у березні — 4,3 мільйона, у квітні — 2,2 мільйона. Вже у травні, коли кількість хворих

ще трималася на високому рівні, фінансування різко скоротилося до 800 тисяч. І від червня жодних проплат за «ковідними пакетами» для нашої лікарні не було.

Подібна ситуація і в медичних закладах сусідніх до нас міст. Калинівська ЦРЛ теж не отримує фінансування по «ковідному пакету» з червня, так само і Хмільницька ЦРЛ.

Відтак з червня мешканців колишнього Козятинського району, які хворіють на коронавірус і потребують госпіталізації, відправляють швидкою до Вінниці. Важко уявити, що переживає хворий, поки його півтори години трясе у кареті швидкої допомоги до обласного центру. І чи взагалі рентабельно везти хворого з Козятина до Вінниці, якщо на те, аби його доставити до медичного закладу і приїхати назад, витрачається щонайменше три години. Між іншим, уже повідомляють, що на Вінниччині зростає динаміка госпіталізації хворих на COVID-19.

## КОРОТКО

## Запускають новий потяг

■ «Укрзалізниця» з 5 жовтня запускає регіональний поїзд №795/796 Київ-Гайворон, який курсуватиме через Вінницьку область і Козятин, зокрема. Про це на своїй сторінці у Фейсбуку написав В'ячеслав Соколовий, голова Вінницької обласної ради.

Із Києва поїзд виїжджатиме з 5 жовтня по вівторках, п'ятницях та неділях о 14.41, прибуватиме до Гайворона о 00.11. Із Гайворона він курсуватиме з 6 жовтня по понеділках, середах і суботах о 01.10, прибуватиме до Києва о 10.52.

## Пустощі з вогнем

■ У неділю, 12 вересня, у Жежелеві спалахнула пожежа. Зайніялися тюки сіна вагою близько 2 тонн на території одного з приватних будинків. Про це повідомляє прес-служба Головного управління державної служби з надзвичайних ситуацій у Вінницькій області.

На місці події відправили рятувальників з Козятина та Глуховецької пожежної команди. Надзвичайники ліквідували займання. Ймовірна причина пожежі — дитячі пустощі з вогнем.

## Новий спорт-майданчик

■ У Вівсяниках встановили сучасний спортивний майданчик з вуличними тренажерами. Невдовзі тут запустять в експлуатацію ще один спортивний об'єкт, розташований неподалік — футбольне поле. Роботи над його облаштуванням на завершальній стадії. Обидва майданчики розташовані на місці, де колись були корпуси старої школи.

Ідея облаштувати спортивні майданчики належить колишньому сільському голові, а нині старості Вівсяників Тетяні Ціпцюрі. За кошти бюджету Вівсяницької громади виготовили технічну документацію для монтажних робіт. Два роки тому придбали ворота для гри у футбол, минулого року шість вуличних тренажерів. На це із бюджету села витратили 50 тисяч гривень.

Облаштування майданчика стартувало на початку літа.

# «ЗАЇЗД ВЖЕ Є, АЛЕ ПРОБЛЕМА НЕ ВИРІШЕНА»

**Ситуація** ■ Вулиця Катукова — мабуть рекордсмен міста Козятина за негараздами на прибудинкових територіях. То в бригади медиків підвищився тиск, поки вони по горбатому подвір'ї довезли на хорошу дорогу чоловіка з інсультом від будинку № 25. То нечистоти розливаються на подвір'ї і у електрощитову будинку № 27. Цього разу перекрили заїзд з усіх боків до будинку № 41

В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК

Вулиця Катукова, мабуть, єдина вулиця в нашому місті, на якій є частина будинків, біля яких немає дороги. Розділив вулицю Катукова на до і після магазин «Господарочка». До супермаркету є дорога, а після «Господарочки» немає. Відколи збудовані будинки — заїзд автівок і спецтехніки проходив прибудинковою територією. Тобто через подвір'я багатоповерхівок. Зайкджали від «Господарочки» з однієї сторони та будинків 38–40 вулиці Григорія Сковороди з іншого. Так було, поки подвір'я багатоповерхівок не перекрили з боку вулиці Сковороди бетонною плитою багато років тому. Тепер заїзд тротуаром перекрили з боку «Господарочки» в районі будинку Катукова, 39. В результаті — 100-квартирний будинок Катукова, 41 став блокованим для заїзду транспорту. Саме з цієї причини місцеві мешканці організували схід багатоповерхівки. Зібралися захищати блокаду подвір'я і жителі 39 будинку.

— Перекрили тому, що це не дорога, то наша прибудинкова територія. Нею деякі автівки їздять майже на максимальній швидкості, а тут бігають діти. Так недалеко й до біди, — кажуть мешканці будинку Катукова, 39.

У мешканців будинку 41 також слушна позиція.

— Ми до жителів будинку 39 нічого не маємо. Тільки у нас повинно бути як у цивілізованому світі. Якщо є будинки, то до них повинна бути дорога. Поки дороги немає — ніхто не вправі позбавити 100-квартирний будинок під'їзду службового транспорту. Кудою має зайїджати спецтехніка МНС, поліції та екстреної медицини? — висловлює свою думку залізничник пан Сергій. — Зробіть спочатку до будинків дорогу, а тоді можна буде впроваджувати в дію рішення виконкому. В таких же випадках на місці події спочатку повинна вийти комі-

сія. Ми її тут не бачили. А якщо вона тут була, то невже не бачили, що перекривають під'їзд транспорту до нашого будинку.

Після сказаного залізничником, стали говорити жінки.

— Ми біля свого будинку стільки всього зробили. Подивіться, які у нас симпатичні сходинки. Ніде в місті таких немає. Зробили ЛЕД освітлення на дворі і у підвальних приміщеннях. Дивіться, який у нас дизайн біля під'їздів. Альтанка для дітей, криниця у нас з хорошию водою. Що це заздрість, що ми стільки хорошого зробили, то нам треба під'їзд транспорту перекрити? А в будинку є вагітні жінки і люди поважного віку. Як сюди має їхати швидка? Невже нам для експерименту треба підпалити шини та викликати пожежну

Двоє мешканок будинку Катукова, 39 у понеділок не пропустили до 41-го будинку карету швидкої допомоги

машину і показати, який вигляд буде мати ситуація? Ми нічого палити не будемо. Це для тих, хто приймав таке абсурдне рішення, нехай проаналізують всі можливі ситуації, — сказали жінки.

— То які ваші будуть наступні дії? — запитали ми у мешканців Катукова, 41.

— Напишемо заяву і завтра підемо з нею на прийом до міського голови. Наскільки нам відомо, міська рада дала дозвіл на встановлення дорожніх знаків, а не на перекриття прибудинкової території, — сказали вони.

Як і обіцяли групою з 10 осіб жителі будинку 41 вулиці Катукова ранком 5'яни, 10 вересня, пішли на прийом до міського голови. В той же день були зрізані турнікети біля будинку Катукова, 39 і переміщена плита з тротуару



Цих турнікетів біля будинку Катукова, 39 вже немає



Плита, якою був загороджений проїзд до будинку Катукова, 41



Альтанка біля будинку Катукова, 41

з порушниками громадського порядку профілактичну бесіду, а на одну із жінок склали адмінпротокол. А на завершення свого візиту зняли на прибудинковій території вулиці Катукова всі заборонні знаки проїзду.

— Поки переміг здоровий глупд, — кажуть жителі будинку 41. — Але до кінця питання ще не вирішено. Раз так вийшло, ми б хотіли, щоб міська рада виділила кошти і зробила дорогу по всій довжні вулиці Катукова. Не грейдовану, не відсипну, а нормальну асфальтну дорогу. Тоді до нас викликаний спецтранспорт вже ніхто не зможе заблокувати.



# КАПІТАЛЬНИЙ РЕМОНТ МЕРЕЖ ВУЛИЧНОГО ОСВІТЛЕННЯ У ГРОМАДІ –

суть інвестиційного проекту міської ради у рамках програми НЕФКО «Енергозбереження»

На черговій сесії, що відбулася 10 вересня, депутати міської ради 8 скликання своїм рішенням уповноважили міського голову Тетяну Єрмолаєву на підписання пропозиції щодо надання кредиту від НЕФКО (Північна екологічна фінансова корпорація) на капітальний ремонт мереж вуличного освітлення Козятинської міської територіальної громади шляхом переоснащення світильниками на основі світлодіодних технологій.

Застарілість та подекуди відсутність зовнішнього освітлення — вже давно одна із актуальних проблем Козятинської територіальної громади до того ж фінансово обтяжлива для міського бюджету.

Козятинська територіальна громада витрачає кошти на експлуатацію застарілої системи зовнішнього освітлення. У вуличних світильниках використовуються неефективні лампи розжарювання та ртутні лампи. На балансі громади знаходитьться 1812 світлоточок, з яких: натрієві (ДНаТ) — 847 шт., світлодіодні світильники 491 шт., ртутові лампи (ДРЛ) — 350 шт., люмінесцентні лампи (КЛЛ) — 592 шт. Протяжність мереж становить 45.283 км, з них: кабельні мережі 1.581 км, повітряні мережі 43.702 км. Споживання електроенергії системою зовнішнього освітлення становить 1.178 МВт в рік.

Міська територіальна громада не має можливості виділити кошти на комплексну модернізацію системи зовнішнього освітлення, тому від початку каденції міської ради 8 скликання вишукувалися шляхи фінансування цієї важливої і дорогоцінної ділянки роботи. Розглядалися різні варіанти, у тому числі, за прикладом багатьох громад України, співпраця із інвестиційними фондами з іноземним капіталом.

Так, у січні 2021 року за ініціативи міського голови Тетяни Єрмолаєвої міська рада зв'язалася із Північною Екологічною Фінансовою Корпорацією (НЕФКО). Після усних домовленостей Козятинської міської ради із корпорацією НЕФКО фінансове управління міської ради, враховуючи усі вимоги та правочини українського фінансового законодавства, підготувало проектну пропозицію. Декілька місяців відбувалося погодження із паралельним експертним аналізом пропозиції у головному офісі корпорації у Хельсінкі. У липні Козятинська міська рада отримала від НЕФКО повідомлення, що заявка прийнята. Таким чином, Козятин стане одним із лише п'яти проектів, що наразі реалізуються в Україні за співпраці фінансової корпорації НЕФКО.

НЕФКО є міжнародною фінансовою організацією, що утворена у 1990 році

на підставі Угоди між урядами Данії, Фінляндії, Ісландії, Норвегії і Швеції. Корпорація надає результативно-орієнтоване фінансування для «зеленого зростання». Наразі НЕФКО вже профінансувала проекти у більш ніж 60 країн в часу її заснування.

В Україні свою діяльність корпорація розпочала у 2004 році. З 2010 року портфель публічних проектів НЕФКО почав суттєво рости завдяки підписанню Рамкової угоди з Україною та збільшенню підтримки зі сторони країн Північної Європи. Загальний обсяг інвестицій в державні проекти на цей час складає 231 млн євро. Портфель проектів НЕФКО нараховує в Україні 204 проекти. Корпорація управляє фондами на загальну суму більш, ніж 619 млн євро.

Зауважимо, у проекті капітального ремонту мереж вуличного освітлення населених пунктів Козятинської громади передбачена заміна 1380 існуючих світильників на нові світлодіодні, заміна 48 300 м неізольованого проводу на СІП, заміна 1380 кронштейнів індивідуального виробництва, заміна аварійних електроопор, заміна шаф управління вуличним освітленням, встановлення системи диспетчеризації освітлення (автоматизованої!) в 54 пунктах, що є новинкою для Козятинської громади.

Наступними кроками реалізації проекту повинні стати розробка бізнес-плану із обов'язковим консультаційним супроводом фахівців НЕФКО, отримання погодження Мінфіну для здійснення запозичення, підписання Кредитної та Грантової угод з НЕФКО, проведення закупівлі за міжнародними правилами, визначення переможця — виконавця робіт, подання документів у Кабінет Міністрів України (позаяк передбачається використання іноземного капіталу у якості позики) тощо.

Фінансовий план проекту, загальна вартість якого орієнтовно складатиме біля 16 мільйонів гривень (по курсу валюти на вересень), передбачає вклад 10% у рамках грантової програми Фонду «Норвезько-Українська ініціатива енергоефективності» (Фонд NUEE) та 10% співфінансування міського бюджету. 80% загальної вартості проекту — це кошти, що надаються корпорацією НЕФКО в кредит за пільговими умовами: 3% річних в гривні, причому перших 1,5 роки — пільговий період, а весь період кредитування — 4 роки. Як пояснив начальник фінансового управління міської ради Павло Холковський, період окупності вкладених у реалізацію проекту капітального ремонту мереж вуличного освітлення Козятинської громади коштів (у тому числі і повернення позики) очікується за 4 роки.

Орієнтовні терміни завершення впровадження проекту — вересень 2022 року. У результаті, вже восени 2022 року Козятинська громада матиме сучасне вуличне освітлення (малоекспективні та екологічно небезпечні ртутні лампи будуть замінені на нові енергоефективні), що підвищить комфорт та безпеку краян, а також скоротить викиди парникових газів (викиди вуглекислого газу, за оцінками екологів, зменшаться у 3,5 рази), а міський бюджет суттєво зекономить витрати на енергетичні ресурси (за підрахунками фінансистів, понад 3 мільйони гривень в рік чистої економії).

— Проект у співпраці із Північною Екологічною Фінансовою Корпорацією (НЕФКО) стане першим в історії Козятинської громади масштабним інвестиційним проектом, — підкреслила, виступаючи перед депутатами на сесійному засіданні, міський голова Тетяна Єрмолаєва. — А також прикладом прозорого, успішного та вигідного, у першу чергу для громади Козятинської громади, підприємства, що підніме Козятинську громаду на новий рівень спроможностей та інвестиційної привабливості.

## За вісім місяців 2021 року бюджет Козятинської міської територіальної громади отримав понад 600 тисяч гривень з депозитних рахунків

На депозитах перебуває в середньому більше 20 мільйонів гривень міських коштів

Шквал коментарів у соцмережах та висловлень на сесійному засіданні депутатів міської ради викликала тема, вносимо роз'яснення.

По-перше, тимчасово вільні міські кошти, які вже розподілені, але ще не використані, Козятинська міська рада ОСТАННІ ДВА РОКИ кладе на депозит. По-друге, від цього бюджет поповнюється ДОДАТКОВИМИ КОШТАМИ.

За інформацією фінансового управління Козятинської міської ради, становим на 1 вересня на депозиті перевібає близько 24,2 мільйонів гривень міських коштів. Як розповів начальник фінансового управління Павло Холковський, з початку року місто вже отримало з депозиту близько 618,3 тисяч гривень, з запланованих 300 тисяч гривень, 318,3 тисяч гривень надійшло більше плану.

Посадовець зазначив, що це не є вільні кошти, які можна використовувати, а тимчасово вільні. Тобто ці кошти уже розподілені і мають своє цільове призначення.

— Оскільки видатки бюджету роз-

вітку не проводяться на початку року, а доходи надходять рівномірно кожного місяця поточного року, то в цей час, поки вони не використовуються, місто розміщує їх під депозит. Для цього банк визначається на конкурсі спеціальною комісією з представниками депутатського корпусу, відповідно до постанови КМУ № 6 від 12 січня 2011 року «Про затвердження Порядку розміщення тимчасово вільних коштів місцевих бюджетів на вкладних (депозитних) рахунках у банках». Коли ж приходить час розрахуватися, то ми їх забираємо з депозиту і витрачамо на оплату виконаних робіт. Наголосу, ЦЕ ГРОШІ НЕ ВІЛЬНІ, А ТИМЧАСОВО ВІЛЬНІ. Ці кошти уже розподілені і розписані, вони мають своє цільове призначення. Просто об'єкти (ремонтні роботи, закупівлі тощо), на які вони виділені, ще не здані. Тому, щоб вони просто не залишалися без діла на рахунках, ми їх задіюємо в депозит і заробляємо на цьому, — пояснив Павло Холковський.

За його словами, завдяки депозитам вдалося додатково отримати до бюджету міста у 2020 році 91,8 тисяч гривень. А вже за 8 місяців цього року — 618,3 тисяч гривень.

## У результаті капітального ремонту вулиці Куликовського матимемо сучасну вулицю європейського зразка

Ще до кінця поточного року вулиця Куликовського буде капітально відремонтована! Із обов'язковим облагощуванням системи освітлення, пішохідними переходами та великопідземними доріжками від тунелю до школи № 2. Причому вулиця буде відремонтована коштами обласного бюджету із частковим співфінансуванням міського бюджету.

Проект, ініційований міським головою Тетяною Єрмолаєвою та виготовлений управлінням ЖКГ міської ради ще у березні, затверджено у червні обласною конкурсною комісією з питань відбору об'єктів комунальної власності у сфері дорожнього господарства та визнано як один із 34 проектів громад Вінницької області з реконструкції і капітального ремонту для фінансування у 2021 році.

Загальна вартість ремонтних робіт, згідно представленого проекту, понад 16 мільйонів гривень. З цієї суми лише 30% — гроші міського бюджету. Це трохи більше 4,5 мільйонів гривень. 70% вартості проекту — кошти обласної дорожньої програми: майже 11 мільйонів гривень.

Протягом серпня відбулася тендера процедура на виконання ремонтних робіт. За результатами проведених торгів-аукціону вдалося зекономити більше 3 мільйонів



гривень бюджетних коштів: переможець відкритих торгів виконуватиме роботи не за попередньо оголошених 16 мільйонів гривень, а за 12,8 мільйонів. Із початком вересня переможець тендерної процедури розпочав роботи.

Вулиця Куликовського є своєрідними в'їзними воротами до центру міста. Тому користуються нею щодня як самі козятинчани, так і гості Козятина. Насичений рух та особливості ландшафту (блізькість ґрунтових вод, нерівномірність місцевості тощо) сприяли руйнуванню покриття доріг. У соціальних мережах та на особистих прийомах голови найбільше нарикань та скарг від містян можна було прочитати та почути саме про вулицю Куликовського.

Однак, тепер ситуація точно зміниться! Ще до завершення поточного року ми матимемо у Козятині вулицю із сучасною інфраструктурою європейського зразка!

## Оголошення про проведення конкурсу на заміщення вакантної посади

Управління житлово-комунального господарства Козятинської міської ради оголошує конкурс на заміщення вакантної посади провідного спеціаліста з житлово-відділу міського господарства та благоустрою.

Документи для участі в конкурсі приймаються протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення в друкованих ЗМІ за адресою: м. Козятин, вул. Грушевського, 23, управління житлово-комунального господарства Козятинської міської ради, каб. № 1

Телефон для довідок: 2-01-81

# НА «ХИТРОМУ» БАЗАРІ НАПАЛИ НА ПОЛІЦЕЙСЬКОГО

**Кримінал** ■ Один із мешканців Козятиніа посеред білого дня побив правоохоронця. Спочатку обізвав його, а потім в хід пустив кулаки. А все через те, що поліцейський декілька місяців тому склав на нього адмінпротокол. Що з сержантом поліції та яке покарання понесе сам кривдник?

АНАСТАСІЯ КВІТКА

Напад на правоохоронця стався у понеділок, 13 вересня, близько дев'ятої години ранку. Відомо, що працівник поліції, старший сержант поліції передував на ринку «Хлібодар» поза службою, у цивільній формі у своїх справах.

В цей час козятинчанин, побачивши поліцейського, почав виражатися на його адресу нецен-

зурною лайкою та погрожувати фізичною розправою. А все через те, що правоохоронець декілька місяців тому склав на нього адміністративний протокол за вчинення кримінального правопорушення, передбаченого статтею 130 КУПАП.

За інформацією козятинської поліції, старший сержант неодноразово робив усні зауваження козятинчанину та хотів уникнути конфлікту. Вже навіть почав ви-

ходити з території ринку. Говорив, що він є працівником поліції та висував вимогу припинити противправні дії. Та чоловік навіть і не думав зупинитися, а навпаки, пустив у хід кулаки. Спочатку він штовхнув поліцейського кулаком у спину, після чого поліціянт впав і вдарився головою об стіну магазину. Коли правоохоронець піднявся, нападник скочив його за комір і почав бити кулаком по обличчі. Відомо, що старший сержант поліції отримав декілька ударів у щелепу. В результаті такого нападу у правоохоронця тілесні ушкодження у вигляді гематоми лівої скроневої ділянки та забій головного мозку. Наразі він знаходиться на лікарняному.

Після такого розбою посеред білого дня козятинчанин підозрюється у сконені кримінального правопорушення за частиною 2 ст. 345 Кримінального Кодексу України. Йому загрожує



обмеження або позбавлення волі на строк до 5 років.

Як повідомили нас у поліції, на даний час (станом на середу,

15 вересня) підозрювана особа перебуває в ізоляторі тимчасового тримання у місті Вінниця. Йому обирають запобіжний захід

## У школу-ліцей поліцейські взяли мало бронежилетів

В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК

В ліцеї-школі проводять теоретично-практичний захід під назвою «Тиждень безпеки дорожнього руху». Для закріплення матеріалу керівництво школи запросило представників патрульної поліції.

Заняття провели для учнів 3–4 х класів. До речі, найбільш організованими в цьому заході виявились учні 3-А класу. Вони першими стали на подвір'ї школи біля умовної «зебри». Коли підтягнулися решта третьокласників, патрульні поліцейські почали урок. Спочатку школярі відповідали на питання про правила дорожнього руху, а потім третьокласники «ставали поліцейським», приміряючи екіпірування стражі порядку. Діти були настільки активні, що поліцейські між собою обмовились, що бронежелетів потрібно було більше брати. Правоохоронці запропонували школярам дотримуватися черг: одні приміряють бронежилет, другі — шолом поліцейського, а треті знайомляться зі зброяєю. Поки 3-Б приміряв шолом, 3-В оцінював на собі з допомогою поліцейського не повну вагу бронежилета. Пістолет і АК за браком часу переходили з рук в руки всіх третьокласників. На завершення заходу за ініціативи класних керівників, учням



Найорганізованіший клас на заході — 3-А

влаштували фотосесію на фоні автівки поліції.

Коли третьокласники розходилися по класах, ми запитали у класного керівника найорганізованішого класу Ірини Сушко, що дають учням такі заходи?

— Кожна дитина почуває себе у безпеці тоді, коли знає, як правильно діяти у тій чи іншій екстремальній ситуації, — каже пані Ірина. — Сьогодні, навчаючи дітей правилам дорожнього руху, ми закладаємо надійний фундамент майбутнього безпечної життя. Тиждень безпеки дорожнього руху проходив у нашій школі з метою зацікавлення дітей до вивчення та дотримання правил дорожнього руху, безпечної поведінки на вулицях міста, у транспорті і заміських дорогах. Ми проводимо у класах ряд теоретичних занять і ві-



Дівчаткам теж сподобалося тримати в руках зброю

кторин, які цікаві дітям. Такі як «Я — учасник дорожнього руху», «Дорожні знаки — наші друзі». Сьогоднішній захід був змістовним і цікавим для дітей. Саме знання Правил дорожнього руху є запорукою безпечної дороги додому та спрямовані на виховання в дітей дорожньої культури.

## У центрі поставили нові знаки

ОЛЕНА УДВУД

лиць Героїв Майдану і Січових Стрільців.

За даними системи електронних закупівель Prozorro, наприкінці серпня Управління житлово-комунального господарства уклало договір на нанесення і відновлення дорожньої розмітки та встановлення й заміну дорожніх знаків на території Козятинської громади на суму 788,6 тисяч гривень. Відповідно до документів, розміщених на сторінці закупівлі, загалом в ОТГ мають встановити 137 дорожніх знаків і табличок, виправити 20 знаків і встановити 180 пристройів примусового зниження швидкості, простіше кажучи, лежачих поліцейських, подібних до тих, які є обабіч пішохідних переходів, що ведуть до школи № 2 і ліцею.



Перехрестя вулиць Героїв Майдану і Січових Стрільців. Тут з'явилися нові знаки «Пішохідний переход»

# МІСТО ПЛАНУЄ ВЗЯТИ КРЕДИТ НА РЕМОНТ ВУЛИЧНОГО ОСВІТЛЕННЯ

**Благоустрій** ■ Козятинська ОТГ потрапила до переліку громад, які міжнародна установа НЕФКО відбрала для фінансування екологічно важливих проектів. Нам готові дати в кредит 500 тисяч євро на чотири роки під 3% річних на модернізацію системи вуличного освітлення

ОЛЕНА УДВУД

Узимку міська рада почала перемовини з Північною екологічною фінансовою корпорацією (НЕФКО). Ця організація надає фінансову підтримку проектам, які спрямовані на зменшення негативного впливу на навколо-средовище.

Місто подало на розгляд НЕФКО проект модернізації існуючої мережі вуличного освітлення. Відповідно до презентації, у рамках проекту планується замінити більше тисячі кронштейнів і лампочок на світлодіодні, 48 кілометрів дротів, а також замінити щитові й аварійні стовпки та встановити систему диспетчеризації освітлення у 54 пунктах.

За попередньою пропозицією на усе це нам готові дати 500 тисяч євро. За валютним курсом на 15 вересня це приблизно 15,7 мільйона гривень. Якщо угоду підпишуть, 10% з цих коштів нам дадуть як грант, ще 10% місто заплатить саме, решту нам дадуть як позику, яку ми будемо виплачувати протягом чотирьох років під 3% річних у гривні.

На 15 сесії міська рада розглядала погодження пропозиції щодо надання цього кредиту.

— Додатково сюди ми вклю-

чили вулицю Героїв Майдану, де хочемо зняти всі стовпки і кинути дроти в землю, — сказала під час обговорення міський голова Тетяна Єрмолаєва. — Окупність цього проекту, за розрахунками, 4 роки. Якщо ми будемо приймати цей проект на чотири роки і пільговий період один рік, це виходить близько 1 мільйона 70 тисяч ми переплачуємо відсотки. Якщо без пільгового, то 900 тисяч гривень. Якщо все добре, ми підпишемо угоду в грудні, далі робиться проектна документація і починається проект 1 березня, а закінчується 1 вересня. Рівнощість місяців. У нашій громаді замінюються всі дроти, вся автоматика.

Як приклад очільниця громади навела Олевськ, Овруч, Ізюм, Чугуїв, Покров, а також Вінницю. Це ті міста, які вже мають досвід співпраці з НЕФКО.

— Ми будемо входити повністю в капітальний ремонт і освітлювати навіть те, що в нас не освітлене, чи ми будемо робити капітальний ремонт існуючої мережі? — запитав депутат Дмитро Бернатович.

— Це заміна неенергоекспективної існуючої мережі освітлення, заміна СІП, LED-ліхтарів, опор і щитових, — відповів Андрій Кор-

нійчук, начальник Управління житлово-комунального господарства. — На освітлення громади будуть виділятися кошти окремо.

— Тоді входить, що це у нас не капітальне будівництво межі, це просто реконструкція існуючої, — сказав Бернатович. — Я дивлюсь 3% річних, я собі уявляю, що це приблизно 400 тисяч плюс-мінус в рік ми переплачуємо відсотків, за орієнтовними підрахунками. Це буде десь мільйон приблизно за чотири роки. То наша громада готова переплатити один мільйон? Навіть за чотири роки. Я не розумію, чому ми не можемо те саме зробити своїми силами?

— Тому що якщо буде все добре, рівно через рік ми заходимо до них в проект по модернізації

**На модернізацію вуличного освітлення нам готові дати 500 тисяч євро. Це приблизно 15,7 мільйона гривень**

води, потім ми зайдемо по модернізації шкіл, — відповіла Тетяна Єрмолаєва. — Ви всі постите статті, що школу зробили в Гнівані, в Сватові. Це все гроші НЕФКО. У нас повинна бути колись інвестиційна угода.

— То для того, щоб нам мати гарну кредитну історію, ми вносимо з бюджету 1 мільйон гривень? — запитав Дмитро Бернатович.

— Ні, для того, щоб нам модернізувати нашу систему освітлення, — відповіла Єрмолаєва. — У нас всі 50 шаф на чесному слові тримаються.

— За минулі чотири роки в місті Козятині від енергоне-



Старих ліхтарів багато навіть у центрі Козятиня. Їх хочуть замінити на сучасні

ефективного обладнання було переведено на LED і замінено дроти 60–70% ліхтарів, які є в наявності. Я не говорю про такі вулиці, які не освітлюються. На LED-ліхтарі, які споживають 30–40 ватт. Про яку окупність ми можемо говорити за чотири роки? — включився в обговорення депутат Євгеній Малащук, колишній начальник ЖКГ, і згодом додав. — На все те енергоефективне обладнання, LED-ліхтарі, які ви можете бачити на Незалежності, Матросова, за 4 роки витрачено було всього-на-всього 3 мільйони з копійками і ви хотете зараз сказати, що все, що залишилося, буде коштувати 16?

— Тут ми дуже гарно почули, як світиться Матросова, вона не світиться, — зауважив депутат Артем Ольхом'як. — Для краси почепили лампочки, а не зробили щитові. Треба рахувати і правильно думати про те, як зробити і бути послідовним, а не поставити ліхтарі, які не горять, на старе обладнання.

— У нас немає жодної сучасної облаштованої щитової, — сказала

Тетяна Єрмолаєва. — Щитові горять постійно. Вони не в тому стані, в якому мають бути в 21 столітті. Якщо «лягає» щитова, вибиває пів міста. Ми повинні мати автоматизовану систему, яка контролюється на планшеті, на комп’ютері, де ми розуміємо, чому засікся проволок, чому заїхлася вулиця і підключати. Цього року виділили 2 мільйони 400 на освітлення. Гроші майже всі використані, але їх не вистачило на жодну лампочку в Козятині, ми робили лише населені пункти. Через це, чи це великі гроші, чи не великі, але ми маємо його зробити раз і забути на роки.

На цьому обговорення завершилося. Рішення підтримали 17 із 24 депутатів, які були на засіданні. Додамо, що те, за що проголосували обранці, це лише погодження на пропозицію від НЕФКО. Сам кредит ми поки не беремо. Цьому передуватиме ціла низка процедур, бо окрім того, що треба підготувати пакет документів і провести точні розрахунки, їх також треба буде подати із Міністерством фінансів.

## РЕМОНТ НА ВУЛИЦІ КУЛИКОВСЬКОГО. ЩО ПРО ЦЕ ГОВОРЯТЬ КОЗЯТИНЧАНИ В СОЦМЕРЕЖКАХ

### Лілія Лисиця

Мені, як людині, що живе на цій вулиці, дуже хотілося б вірити, що до кінця поточного року ремонтні роботи закінчаться. А це маловірогідно, на жаль. Зараз лише створили страшенній дискомфорт. Ми вже з дитиною не можемо вийти з колясочко на прогулянку. І це дощу ще не було. Бо вихід або по проїжджій частині, що дуже небезечно. Або по коліні в землі! І це тільки один мінус!! А світло! Вимикають без попередження і на довго!! Або в темну пору доби. А дерева, які викорчували (точніше по-варварськи видерли із землі)! Чи буде посаджено таку ж кількість у місті?

### Татьяна Адамова

Чи внесено до плану реконструкції вулиці озеленення? Уявляєте, як влітку шпацірувати тих 2600 новим розжареним тротуаром?

### Василь Шевчук

Після «видалення» здорових дерев, тротуар вулиці Куликівського перетворився на «дорогу для екстремалів». Для звичайного пішохода незабутні враження гарантовані.

### Oleg Orkusha

Даруйте, шановне панство, але такого бардака я не бачив за весь час свого дорослого життя, а це понад 25 років. Вулицею, де ведуться роботи з прибиранням дерев і т. д., проїхати дуже важко і аварійно небезпечно. Жодного регулювальника черговості проїзду нема, патрульних — ні працівників, ні авто. Це просто якийсь суцільний хаос. Хто це все контролює? Хто за це все відповідає? Це якесь чорт зна що! Всипати б добряче тому, хто відповідальній за цей бардак!

### Тетяна Костюк-Каневська

Мабуть, це не просто так робиться. В народі кажуть: «Кожний Іван має свій план». Наше місто, явно не «Іван», (як не дивно деяким членам громади). Є план розвитку і реконструкцій. Не думаю, що це спонтанний вибрик влади. Для того, щоб огульно хаяти якісь дії, потрібно точно знати, на що вони направлені.

# ЩО НЕ ДЕНЬ, ТО НОВІ РЕКОРДИ

## Перемоги ■ Минулого тижня

легкоатлети Козятинської дитячо-юнацької спортивної школи стали учасниками трьох турнірів. Вони 7-8-го вересня змагалися на чемпіонаті Вінницької області. У Білій Церкві на відкритій першості Київщини 10 вересня та 12 вересня у рідних стінах Козятинської ДЮСШ

### В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК

На всіх трьох турнірах козятинські легкоатлети не тільки показали хороші результати, а й стали в багатьох видах призерами і переможцями. У Вінниці з особистим рекордом 150 см стрибнула у висоту Софія Киричишина. Такий результат дав їй перше місце і золоту медаль. Також спортсменка стала переможницею з бігу на 100 м з перешкодами. А в штовханні ядра посіла третє місце. Софія Попіякова стрибнула у висоту на 140 см і посіла друге місце серед дівчат 11-12 років.

Серед дівчат 14 та 15 років перше місце в стрибках у висоту здобула Уляна Лакійчук, її результат 155 см. Другу сходинку посіла Дар'я Переверзова. Та-

кож Дар'я здобула третє місце з бігу на 100 м з перешкодами. Серед юнаків 14-15 років перше місце здобув Ілля Бейзак. Хлопець подолав планку на 165 см. Серед молодших спортсменів з особистим рекордом 150 см перше місце посів Юрій Хилюк. За результатами у Вінниці тренер команди Володимир Галицький відмітив Анну Шарун, яка прогресує і встановила на змаганнях особистий рекорд 125 см.

У Білій Церкві змагалися легкоатлети 2004-2007 р. н. Серед старших спортсменів з бігу на 110 метрів з перешкодами переміг Владислав Поліщук, а Софія Киричишина в своїй віковій категорії була першою на стометрівці з бар'єрами. Другою в цьому виді програми була Дар'я Переверзова. Наші дівчата у стрибках у висоту здобули весь п'єdestal. Уляна



Гордість і надія легкої атлетики, спортсмени Козятинської дитячо-юнацької спортивної школи

Лакійчук, з результатом 160 см, стала чемпіонкою змагань. Софія Киричишина, з результатом 150, — срібний призер, а Дар'я Переверзова, з таким самим результатом, поступилася другим місцем лише за кількістю спроб.

Серед юнаків 2006-2007 р. н. з особистим рекордом 180 см 1 місце посів Ілля Бейзак. Срібна нагорода, з результатом 165 см, у Олексія Лясковця.

Серед старших спортсменів, з результатом 180 см, переміг Владислав Поліщук, Максим Хилюк, з результатом 170 см, став володарем бронзової нагороди. Переможці та призери у всіх вікових категоріях були нагороджені медалями, грамотами за здобуті місця і цінними подарунками.

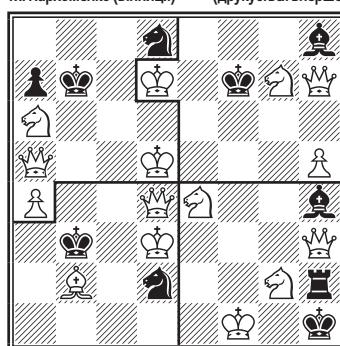
У Козятині в залі КДЮСШ основна увага була приділена

спортивним, які будуть прославляти Козятин на чемпіонаті України з легкої атлетики, що відбудеться 17 вересня у Львові. Для здорового спортивного конкуренції в КДЮСШ були запрошенні спортсмені з Бердичева. Відмінні результати в рідних стінах в стрибках у висоту показали Владислав Поліщук (190) та Софія Попіякова (145), яка встановила особистий рекорд.

### Випуск №20

Двоходові задачі-мініатюри. Бажано кожну з них розв'язувати на діаграмі, підвищуючи свою майстерність гри у шахи.

#### Задача №29-32 (для школлярів) М. Пархоменко (Вінниця) (друкується вперше)



#### мат за 2 ходи

ПЕРЕВІРТЕ РОЗВ'ЯЗОК:  
Газета «RIA-Козятин» №36  
від 9 вересня 2021 року.

Задача №25  
A) 1. Krc8! Kpb6 2. Td7 Ta8x; B) 1. Cd7! Ta5 2. Krc6 Tc5x.

Задача №26  
A) 1. Krc8! Fc3 2. Te7 Fc8x;  
B) Ce8! Kpg7 2. Cd7 Ff8x.

Задача №27  
A) 1. Kpc2! Td1 2. Cc3 Cb3x; B) 1. Kpb4! Tb1+ 2. Kpa4 Cb5x.

Задача №28  
1... Ch2 2. Kpf3 Tf4x;  
1. Kph3! Cf2 2. f3 Th4x;  
1. Kpg3! Ch2+ 2. Kpf3 Tf4x.

М. Пархоменко

## У Козятинському центрі дитячо-юнацької творчості пройшов шаховий турнір

### В'ЯЧЕСЛАВ ГОНЧАРУК

У минулі вихідні в рамках святкування Дня фізичної культури та спорту у Козятинському центрі дитячо-юнацької творчості відбувся відкритий шаховий турнір. В ньому взяли участь 15 шахістів різного віку. Це 8 дорослих майстрів з шахів Глуховецької, Махнівської і Козятинської громад та сім юних спортсменів шахової школи Центру дитячої і юнацької творчості нашого міста.

Головним суддею турніру було призначено тренера шахової школи Олександра Іонова, а проходили змагання за правилами Міжнародної організації шахістів FIDE.

В категорії «дорослі» перше місце виборов Дмитро Шкрябій, срібним призером став Анатолій Добржанський, третє місце на цих змаганнях посів Ігор Хуторний. У категорії «юнаки і дівчата» чемпіоном турніру став Дмитро Томчак, срібний медаліст Артем Безкостій, нижче своїх можливостей виступив на цьому

турнірі володар третього дорослого розряду Михайло Співаченко. У нього лише бронзова нагорода.

Переможці і призери турніру, а також вихованці тренера шахової школи Олександра Іонова,крім медалей за здобуті місця отримали грамоти та солодощі.

Передбачили організатори турніру пам'ятні призи для найстаршого і наймолодшого учасників турніру. Найстаршим виявився Іван Лазарчук, а наймолодшим на змаганнях був Владислав Наровецький. Між Владиславом та Іваном Максимовичем різниця у віці мало не 70 років та обох їх об'єднує любов до шахів.

Після завершення змагань шахісти відмітили, що турнір пройшов на високому рівні.

— Велика подяка організаторам змагання за матеріальну і технічну підтримку. Віячний і шахістам — за активну участь у змаганні! — сказав на завершення головний суддя турніру і голова Козятинської федерації шахів Олександр Іонов.



Медалі, грамоти, солодощі отримали шахісти-переможці та призери турніру



У турнірі взяли участь як зовсім юні шахісти, так і люди поважного віку

# КРАСА НЕ ДЛЯ ПРОДАЖУ

**Хендмейд** ■ На пенсії життя може бути цікавим і різноманітним. Такої думки наші майстри з вишивки та виготовлення декоративних картин

ЛЕСЯ КЕСАРЧУК

Марія Загоруйко з села Вернигородок весь свій будинок прикрасила вишиваними картинами. Її стіни схожі на музеїні вітрини. Жінці 89 років і вона знаходить радість у традиційному давньому ремеслі.

— Я з чоловіком перейхала до Козятинщини з Полтави, — розповідає Марія Загоруйко. — У Вернигородку проживаю уже 11 років. Працювала у психіатричній лікарні. Цій нелегкій роботі нагляду за хворими присвятила 30 років свого життя. У 1992 році вийшла на пенсію і почала вишивати. А опанувала це мистецтво ще з дитинства. Моя бабуся вміла гарно вишивати. Я вишивала спершу хрестиком, а коли перейхала у Вернигородок, захопилась бісером.

Жінка вишила понад 100 картин. Основна тематика — релігійна, це ікони, картина «Таємна вечеря», а ще пейзажі.

— Відчуваю задоволення, коли вишиваю. Зараз зір підводить і все рідше беру до рук голку та тканину. Часом цікавляться, чи продаю свої картини? Вони для мене безцінні. Я не продала жодної своєї роботи, ліпше подарую. Я також вишила сорочки всім рідним. Брат у мене теж вишивав, в нього був інсульт і лікар порадив йому вишивати, таким чином розробляти моторику рук, і він вчився в мене. Зараз теж має безліч красивих картин.

Жінка виставляє свої картини на місцевих святкових заходах і радіє, коли її талант та працю похвалять добрим словом.

## ШЕДЕВРИ З ДАРІВ ПРИРОДИ

Євгенія Слюсаренко з Жежелева теж поринула у творчість на заслуженому відпочинку. Жінка 10 років працювала сільським головою, і її основним хобі було робити картини з підручних засобів, хендмейд — з паперу, газети. Свої роботи вона щедро дарувала колегам, друзям, представникам районної адміністрації, рідним.

— Ідея для своїх картин я шукаю в Інтернеті, дещо придумую сама. Для прикладу, картину кота я зробила з кави. Використовую в своїх роботах картон, гіпс, тканину, шпаклівку, лотки яєць, каву, різноманітні зерна. Є картина, виконана повністю із зерен пшона — це мати з малям. Також я роблю панно із засушених квітів. Зазвичай сама дивуюсь своїм талантом. Як в мене все вдало входити і я маю зараз нахнення робити щось нове.

Пані Євгенія проживає одна. Син з родиною час від часу навідується в гості.

— Я робила для онучки мишеньята з мотузки, роблю також шкатулки з газетного паперу, кошики. Використані пляшки, журнали, надщерблени каблучки, поламані гудзики, сплутані нитки, зігнуті цвяхи — це все матеріал, з якого я створюю свої роботи.

За життя жінка зробила більше сотні хендмейд виробів з підручних засобів, враховуючи картини. Свої роботи поки не продає, а лише дарує і презентує на місцевих урочистих подіях.



Євгенія Слюсаренко весь вільний час приділяє творчості і сама придумує, як зробити картину з підручних засобів



Марія Загорулько з Вернигородка демонструє свої картини на святі в Білопіллі

Щиро вітаємо з 80-річчям дорогу матусю

## Люлявську Валентину Володимирівну

Прийми в цей день вітання найкраще  
Бажаєм здоров'я, любові і щастя  
Щоб лихо й тривоги Тебе обминали,  
Зозуля сто років життя накувала.  
Хай пісня з уст Твоїх часто лунає,  
Хай Бог у житті Тобі все помагає.

Зичимо міцного здоров'я та довгих років життя!  
З повагою: діти, онуки та правнуки

Вітаємо з ювілеєм найкращу вчительку  
історії і правознавства Козятинської школи №5

## Левицьку Мар'яну Миколаївну

У цей святковий світливий день,  
Коли настав Ваш ювілей,  
Ми щиро Вас вітаємо,  
Добра і щастя Вам бажаємо.  
Хай оминають Вас тривоги,  
Хай Бог дасть щастя на путі,  
Хай світла й радісна дорога  
Щасливо стелиться в житті!  
В житті ні смутку, ані бід,

У серці молодість плекайте,  
Живіть до ста щасливих літ!  
Бажаємо світлої радості  
Й сили,  
Ласкавої долі, добра і тепла,  
Щоб ласку Вам слало  
небесне світило,  
Здоров'ям наповнила  
рідна земля!

З повагою, учні 11-А класу 1996 р.в.

# АВТОР ПІСНІ ДО ФІЛЬМУ «ВОГНЕМ І МЕЧЕМ» ПОМЕР У КОЗЯТИНІ

**Ретро** ■ Цього тижня минає 150 років від смерті поета Тимоша Падури. Свої останні дні він провів у селі Козятин. Він цікавився історією, перекладав українською мовою твори Байрона і Міцкевича, був знайомий з Оноре де Бальзаком. Що привело Тимка Падуру до Козятиня, яка любовна драма була в житті поета і за що опинився за ґратами

ОЛЕНА УДВУД

Тимош Падура — україно-польський поет і композитор. Найвідоміший його твір — пісня «Гей, соколи», відома нам завдяки фільму Єжи Гофмана «Вогнем і мечем», де її використали як саундтрек до стрічки. Щоправда, з приводу того, чи дійсно авторство пісні належить Падурі, досі точаться суперечки. Одні вважають, що вона народна і поет просто її запозичив. Інші відстоюють думку про те, що саме Тимко Падура написав її. Хай би там як, це не змінює факту, що «Гей, соколи» відома не лише в Україні, а й у Польщі. Хоча про автора там знають не більше, ніж тут.

— До революції у Польщі казали, що Міцкевича читають, а Падуру співають, тому для мене взагалі дивно, як поляки про нього забули. Вони, мабуть, після Гімну іншого нічого не співають, як «Гей, соколи». Коли я десь знайомлюся з поляками старшого віку, я кажу, що я з Козятиня і автор «Гей, соколи» у нас доживав останні роки, їх це дуже дивує, бо вони не знають, хто автор, — каже Дмитро Даҳно.

Наш співрозмовник вивчає життя та творчість Тимоша Падури. Цікавиться постаттю україно-польського поета козятинчанина почав сім років тому, коли переїхав з України до Польщі.

— Оскільки маю польське коріння і мова не складна, я став дивитися історії про Козятин польською мовою, — розповідає Дмитро. — Знайшов у Вікіпедії, що у нас тут помер Тимош Падура. Думаю, хто ж це такий, треба поцікавитися. Польська культура мені тоді дуже відкривалася. Думаю: «Bay, у нас тут така перлина, про яку забули, три професори знає на всю Україну». Тому я почав вивчати.

## ЩО ПОВ'ЯЗУЄ ПАДУРУ З БАЛЬЗАКОМ

Тимош Падура народився в Іллінцях. Навчався у Вінниці та Кременці. Опанував гру на струнному музичному інструменті торбані. Писав авторські і збирав народні пісні. Переодягнувшись у старого діда, він пройшов пішки від Білої Церкви до Ростовщини, дорогою записуючи народні пісні. Вивчав іноземні мови, одним із перших почав перекладати українською

вірші Джорджа Байрона і Адама Міцкевича. Словом, був людиною освіченою.

— Він був активним, його запросил в масонську ложу, — продовжує Дмитро Даҳно. — Тоді це було популярно і туди не залишували аби кого. Це мали бути талановиті люди, які привертають до себе увагу, а не самі хочуть потрапити за лаштунки.

У 1828 році поет вперше побував у Варшаві. Тут він виграв у лотерею 10 тисяч золотих монет. На той час це були велики гроші. За них він поїхав мандрувати до Західної Європи.

— Пізніше він потрапив під вплив цікавої людини — Вацлава Ржевуцького, у нього прізвисько було Емір і Золота борода, — каже козятинчанин. — Він жив на Вінниччині, мав кінний полк і брав участь у першому повстанні Польщі проти Російської імперії. Під час одного з боїв загинув. А Падуру в 1831 році за участь у цьому бунті на два роки беруть в Ружині під арешт.

Родичною цього Еміра була Евеліна Ганська, дружина Оноре де Бальзака, з якою відомий

## Хоч помер Тимко Падура у селі Козятин, поховали його у Махнівці, а барельєф встановили у костелі в Білопіллі

французький письменник взяв шлюб у Бердичеві.

— Знаючи Евеліну Ганську до того, як Оноре де Бальзак одружився з нею, мені здається, якийсь був з його боку шантаж, — розповідає Дмитро. — Неодноразово сім'я Ганських до поліції зверталася з приводу того, що Тимош Падура хотів щось розповісти Бальзаку з приводу дружини. Тому Падуру від нього максимально приховували.

## НЕ ВКЛАДАЄТЬСЯ В ГОЛОВІ

Тимош Падура також цікавився історією. Він знайшов факти про гетьмана Богдана Хмельницького, які можуть шокувати перевіреного українця.

— Падура знайшов свідчення про те, що батько і сам Богдан Хмельницький походять з єврейської родини, — каже Даҳно. — Вони похрестилися в християнство. Це теж дуже цікава історія, тому що для єврейського народу Хмельницький і Гітлер — це два одинакових тирана. Якщо дивитися, що робили з євреями хлопці Хмельницького, то часом Гітлер десь віходить на другий план.



Тимош Падура відомий піснею «Гей, соколи». Хоча з приводу авторства дослідники досі сперечаються

## ПОМЕР У КОЗЯТИНІ, А ПОХОВАЛИ В МАХНІВЦІ

Останні роки свого життя Тимко Падура провів у селі Козятин, в маєтку місцевого пана Мар'яна Лехно-Васютинського. Сьогодні від цього будинку нічого не залишилося, окрім алеї каштанів, яка вела до нього. Тому побачити споруду можна хіба що у польській газеті 1904 року. Чи на картині Тетяни Куліш, яка зобразила маєток Васютинського акріловими фарбами у 2020 році.

Хоч помер Тимко Падура у селі Козятин, поховали його у Махнівці, а барельєф поету встановили у костелі в Білопіллі. Пояснити це дуже просто. Тимош Падура був католиком. На той час у селі Козятин була лише православна церква, а на станції Козятин жодних культових споруд ще не було. Натомість у Махнівці був костел, та й родина поета там мешкала. А католицький приход села і станції Козятин заразувався до костелу у Білопіллі, який пізніше підрвали більшовики.

— Барельєф на гроши Васютинського замовили у Римі, де працював Віктор Бродський, — каже Дмитро Даҳно. — Він був високої якості. Безли плиту з Риму. Це зараз є служби доставки, а тоді доводилося ледь не на підводах везти. Це ж досить крихкий матеріал, його треба було сіном чи ще чимось прикладти.

Місце поховання Тимка Падури вдалося віднайти лише у 2016 році, через 145 років після його смерті. Зробив це відомий краєзнавець Микола Купчик. Біля виходу з цвинтаря він помітив плиту, присипану землею. Виявилось, що це могила Тимка Падури.



Художниця Тетяна Куліш написала картину «Будинок, де помер Тимко Падура». Свою роботу вона подарувала до фондів музею історії міста

## ПОНЕДІЛОК

20 вересня

## UA:ПЕРШИЙ

- 06.05 Антропологія  
06.30 М/ф  
07.00, 08.00, 09.00, 13.00,  
15.00, 18.00, 21.00, 00.05,  
02.10, 05.25 Новини  
07.05, 00.40 т/с "Бенкрофт" s  
08.05 Маршрутом змін  
08.20, 11.20 Відтінки України  
08.50 12 міфів про Донбас  
09.10 Телепродаж  
09.40 т/с "Курорт"  
11.55, 20.00 Д/ц "Дика  
природа Індії"  
13.10, 01.30 Прозоро. Про  
актуальне  
14.00 UA:Фольк. Спогади  
15.10, 21.35, 00.30, 02.35,  
05.50 Спорт  
15.20 Концерт. Анатолій  
Гнатюк  
16.25 Еко-люди  
16.30 Д/с "Світ дикої природи"  
Прозоро. Про головне  
18.20 Соціальне ток-шоу "По-  
людські"  
21.45 Суспільно-політичне  
ток-шоу "Зворотний відлік"  
23.30 Перша шпальта

1+1

- 06.30, 07.10, 08.10, 09.10  
"Сніданок з 1+1"  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00,  
14.00, 16.45, 19.30, 04.10 ТСН  
09.25, 10.20 "Життя відомих  
людей 2021"  
11.15, 12.20, 14.15 "Твій день"  
14.45 "Одруження наосліп 7"  
17.10 т/с "Величне століття.  
Роксолана"  
20.43 "Пропсорт"  
20.45, 21.45 т/с "Моя улюбленна  
Страшко"  
22.45 т/с "Родичі" |

## ІНТЕР

- 05.00, 04.55 "Телемагазин"  
05.25, 23.10 "Слідство вели... 3  
Леонідом Каневським"  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00,  
17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 "Ранок з  
Інтером"  
10.05, 18.00, 19.00, 03.20 Ток-  
шоу "Стосується кожного"  
12.25 х/ф "Ласкаво просимо на  
борт" s  
14.20 х/ф "Синок" s  
16.05 "Чекай мене. Україна"  
20.00 "Подробиці"  
21.00 х/ф "Сімнадцять  
миттєвостей весни"

## ICTV

- 06.00 Факти тижня  
08.45 Факти. Ранок  
09.10, 19.25 Надзвичайні  
новини з Костянтином Стогнієм  
10.10 Скетч-шоу "На трох" s  
10.55, 13.15 х/ф "Війти  
Біла-2" s  
12.45, 15.45, 18.45 Факти. День  
14.10, 16.15 т/с "Розтин  
покаже-2" s  
20.20 Прихованна небезпека  
Прем'єра  
21.05 Факти. Вечір  
21.30 т/с "Дільничний з ДВРЗ-  
2" 16+ Прем'єра  
22.25 Свобода слова

## НОВИЙ КАНАЛ

- 06.00, 07.10 "Kids time"  
06.05 "Том і Джеррі"  
07.15 "Орел і решка"  
09.20 т/с "Надприродне" s  
12.55 х/ф "Тупий та ще тупіший  
2" s  
15.05 х/ф "Училка" s  
17.00 "Хто зверху?" |  
19.00 "Пекельна кухня"  
21.20 х/ф "Еван Всемогутній"  
23.15 х/ф "Дівчинка моїх  
кошмарів" n

## УКРАЇНА

- 06.30, 07.10, 08.15 Ранок з  
Україною  
07.00, 08.00, 15.00, 19.00,  
23.00 Сьогодні  
09.00 Зірковий шлях  
10.30, 18.00 т/с "Люся. Інтер" |  
11.30 т/с "Виходьте без дзвінка  
2" s  
14.30, 15.30 Історія одного  
злочину s

21 вересня

## UA:ПЕРШИЙ

- 16.00 т/с "Хід прокурора" s  
20.10 Ток-шоу "Говорить  
Україна" |

## СТБ

- 08.55 "МастерШеф" |  
12.00, 14.50 т/с "Сліпа" |  
14.30, 17.30, 22.00 "Вікна-  
Новини"  
09.00 Божествenna Літургія  
Православної Церкви України  
в день свята Різдва Пресвятої  
Богородиці  
11.25 Телепродаж  
11.55, 20.00, 22.00 Д/ц "Дика  
природа Індії"  
13.10, 01.15 Прозоро. Про  
актуальне  
14.00 UA:Фольк. Спогади  
15.10, 21.45, 00.10, 02.35,  
05.50 Спорт  
15.20 Концерт. Пісні про  
кохання  
16.30 Д/с "Світ дикої природи"  
17.00, 02.50 Прозоро. Про  
актуальне  
18.20 Соціальне ток-шоу "По-  
людські" |

## НТН

- 05.00 "Top Shop"  
06.00 "Таємниці  
кrimіналного світу" |  
07.25, 17.00, 03.30  
"Випадковий свідок"  
10.45, 13.00, 19.30 т/с "CSI:  
Мамі" s  
12.30, 16.30, 19.00, 03.00  
"Свідок"  
14.45, 23.00 т/с "Сліпа зона" s  
18.20 "Свідок. Агенти"  
00.45 х/ф "Новий апокаліпсис:  
бліскавка долі" s

22 вересня

## СЕРЕДА

## UA:ПЕРШИЙ

- 21.00 т/с "Таємне кохання" |  
23.10, 02.00 т/с "Акварелі" |

## СТБ

- 05.30 т/с "Комісар Рекс"  
07.15 "МастерШеф" |  
12.00, 14.50 т/с "Сліпа" |  
14.30, 17.30, 22.00 "Вікна-  
Новини"  
15.35, 18.05 т/с "Слід" s  
19.05 "Супербабуся" |  
20.15, 22.50 т/с "Колір  
пристрасті" s

## НТН

- 06.20 "Свідок. Агенти"  
07.55, 09.00, 17.00, 02.50  
"Випадковий свідок"  
08.30, 12.30, 16.30, 19.00,  
02.20 "Свідок"  
10.45, 13.00, 19.30 т/с "CSI:  
Мамі" s  
14.45, 23.00 т/с "Сліпа зона" s  
18.20 "Будьте здоровими"  
00.45 "Легенди бандитського  
Києва" |  
01.45 "Правда життя"  
03.10 "Речовий доказ"  
03.50 "Правда життя.  
Професійні байки"

1+1

- 06.30, 07.10, 08.10, 09.10  
"Сніданок з 1+1"  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00,  
14.00, 16.45, 19.30, 04.10 ТСН  
09.25, 10.20 "Життя відомих  
людей 2021"  
11.15, 12.20, 14.15 "Твій день"  
14.45 "Одруження наосліп 7"  
17.10 т/с "Величне століття.  
Роксолана"  
20.43 "Пропсорт"  
20.45, 21.45 т/с "Моя улюбленна  
Страшко" |  
22.45 т/с "Родичі" |

## ІНТЕР

- 05.25, 23.05 "Слідство вели... 3  
Леонідом Каневським"  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00,  
17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 "Ранок з  
Інтером"  
10.00 "Корисна програма"  
12.25 х/ф "Шеф Адам Джонс" s  
14.30, 15.30 "Речдок"  
16.25 "Речдок. Особливий  
випадок"  
18.00, 19.00, 03.25 Ток-шоу  
"Стосується кожного"  
20.00 "Подробиці"  
21.00 х/ф "Сімнадцять  
миттєвостей весни" |

## ICTV

- 04.50, 20.20, 02.05  
Громадянська оборона  
06.30 Ранок у великому місті  
14.00 Новини  
14.10 Прозоро. Про актуальні  
новини з Костянтином Стогнієм  
14.55, 19.50 Задача з зірочкою  
15.05 Лайфхак українською  
Ок, я тобі поясню  
15.25 Веселі саморобки  
15.30 Пісанка казка

## НОВИЙ КАНАЛ

- 06.05 "Том і Джеррі"  
07.15 "Орел і решка"  
09.20 т/с "Надприродне" s  
13.00 "Кохання на  
виживання" s  
14.55 х/ф "Встигнути до..." s  
16.55 "Хто зверху?" |  
19.00 х/ф "Ексі" s  
21.00 х/ф "Фокус" s  
23.05 х/ф "Вибух із минулого" |

## УКРАЇНА

- 06.30, 07.10, 08.15 Ранок з  
Україною  
07.00, 08.00, 15.00, 19.00,  
23.00 Сьогодні  
09.00 Зірковий шлях  
10.30, 18.00 т/с "Люся. Інтер" |  
11.30 т/с "Виходьте без дзвінка  
2" s  
14.30, 15.30 Історія одного  
злочину s

## 22 вересня

## UA:ПЕРШИЙ

- 11.30 т/с "Виходьте без дзвінка  
2" s  
14.30, 15.30 Історія одного  
злочину s  
16.00 т/с "Хід прокурора" s  
20.10 Ток-шоу "Говорить  
Україна" |

## СТБ

- 08.30 "МастерШеф" |  
12.00, 14.50 т/с "Сліпа" |  
14.30, 17.30, 22.00 "Вікна-  
Новини"  
15.35, 18.05 т/с "Слід" s  
19.05 "Супербабуся" |  
20.15, 22.50 т/с "Колір  
пристрасті" s

## НТН

- 07.55, 09.00, 17.00, 02.40  
"Випадковий свідок"  
08.30, 12.30, 16.30, 19.00,  
02.10 "Свідок"  
10.50, 13.00, 19.30 т/с "CSI:  
Мамі" s  
14.45, 23.00 т/с "Сліпа зона" s  
18.20 "Вартість життя"

## ЧЕТВЕР

## UA:ПЕРШИЙ

- 06.00 ГІМН УКРАЇНИ  
06.05 Антропологія  
06.30 М/ф  
07.00, 08.00, 09.00, 13.00,  
15.00, 18.00, 21.00, 03.35,  
02.00, 05.10 Новини  
07.05, 00.25 т/с "Бенкрофт" s  
08.05 Маршрутом змін  
08.20 Відтінки України  
09.10 Телепродаж  
09.40 т/с "Курорт"  
11.55, 20.00, 22.00 Д/ц "Дика  
природа Індії"  
13.10, 01.15 Прозоро. Про  
актуальне  
14.00 UA:Фольк. Спогади  
15.10, 21.45, 00.10, 02.35,  
05.45 Спорт  
15.20 Концерт. Пісні про  
кохання  
16.30 Д/с "Світ дикої природи"  
17.00, 02.50 Прозоро. Про  
головне  
18.20 Соціальне ток-шоу "По-  
людські"

1+1

- 06.30, 07.10, 08.10, 09.10  
"Сніданок з 1+1"  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00,  
14.00, 16.45, 19.30, 04.15 ТСН  
09.25, 10.20 "Життя відомих  
людей 2021"  
11.15, 12.20, 14.15 "Твій день"  
14.45 "Одруження наосліп 7"  
17.10 т/с "Величне століття.  
Роксолана"  
20.43 "Пропсорт"  
20.45, 21.45 т/с "Моя улюбленна  
Страшко" |  
22.45 т/с "Родичі" |  
23.00 Перша шпальта

## ІНТЕР

- 05.25, 22.55 "Слідство вели... 3  
Леонідом Каневським"  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00,  
17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 "Ранок з  
Інтером"  
10.00 "Корисна програма"  
12.25 х/ф "Кохання не за  
розміром"  
14.30, 15.25 "Речдок"  
16.25 "Речдок. Особливий  
випадок"  
18.00, 19.00, 03.25 Ток-шоу  
"Стосується кожного"  
20.00 "Подробиці"  
21.00 х/ф "Сімнадцять  
миттєвостей весни" |

## ICTV

- 08.45 Факти. Ранок  
09.15, 19.25 Надзвичайні  
новини з Костянтином Стогнієм  
10.10 Скетчу-шоу "На трох" s  
10.45, 13.25 х/ф "3000 миль до  
Грейсленда" s  
12.45, 15.45 Факти. День  
13.50 т/с "Розтин покаже-2" s  
14.50, 16.15, 22.25 т/с "Пес" s  
17.45 т/с "Дільничний з ДВРЗ-  
2" s  
18.45, 21.10 Факти. Вечір  
20.20, 02.00 Секретний фронт  
21.30 т/с "Дільничний з ДВРЗ-  
2" 16+ Прем'єра  
23.40 х/ф "Біла імла" s

## НОВИЙ КАНАЛ

- 06.00, 07.10 "Kids time"  
06.05 "Том і Джеррі"  
07.15 "Орел і решка"  
09.15 т/с "Надприродне" s  
12.55 х/ф "Кохання на  
виживання" s  
14.55 х/ф "Вибух із минулого"  
17.00, 19.00 "Хто зверху?" |  
21.00 х/ф "Встигнути за  
Джонсами" |  
23.05 х/ф "Плейбой під  
прикриттям" s  
01.05 "Вар'яти" |  
02.25 "Служба розшуку дітей"  
02.30 "Зона ночі"

## УКРАЇНА

- 06.30, 07.10, 08.15 Ранок з  
Україною  
07.00, 08.00, 15.00, 19.00,  
23.00 Сьогодні  
09.00 Зірковий шлях  
10.30, 18.00 т/с "Люся. Інтер" |  
11.30 т/с "Виходьте без дзвінка  
2" s  
14.30, 15.30 Історія одного  
злочину s

23 вересня

П'ЯТНИЦЯ

24 вересня

СУБОТА

25 вересня

НЕДІЛЯ

26 вересня

14.30, 15.30 Історія одного злочину

16.00 т/с "Хід прокурора" с

20.10 Ток-шоу "Говорить Україна"

21.00 т/с "Таємне кохання" |

23.10 Слідами

23.50, 02.00 т/с "Акварелі" |

СТБ

08.00 "МастерШеф" |

12.00, 14.50 т/с "Сліпа" |

14.30, 17.30, 22.00 "Вікна-Новини"

15.40, 18.05 т/с "Слід" s

19.05 "Супербабуся" |

20.15, 22.50 т/с "Колір пристрасті" s

НТН

07.50, 09.00, 17.00, 02.55 "Випадковий свідок"

08.30, 12.30, 16.30, 19.00, 02.25 "Свідок"

10.50, 13.00, 19.30 т/с "CSI: Маямі" s

14.45, 23.00 т/с "Сліпа зона" s

18.20, 01.50 "Правда життя" 00.50 "Легенди бандитського Києва"

ТЕТ

09.30, 22.00 т/с "Ромео і Джульєтта з Черкас" s

10.30 м/ф "Рапунцель: Залпутана історія"

12.30 4 весілля

14.00, 17.00 Богиня шопінгу. Екстремальний сезон

15.00, 02.15 Зірки, чутки та галлівуд

16.00, 03.55 Панянка-селянка

18.00 СуперЖінка

19.00, 20.00, 21.00 Одного разу під Полтавою

19.30, 20.30 Танька і Володька

23.00 Сімейка У

UA:ВІННИЦЯ

08.00, 09.00 Новини (з ЮА Першого)

08.05 Ранок на Суспільному

09.10 Телевізійний серіал "Гордість"

09.55 Загадки чернівецьких атлантів

11.00 Я вдома

11.25 Країна пісень

11.55 Культ. Особистості

12.10 Невідомі Карпати

12.40 Роздивись

12.50, 18.05, 18.35 Буковинські загадки

13.00, 15.00, 17.00, 20.40 ТНВ

13.05 Маршрутом змін

13.20 Гендерні окуляри

13.30 В УКРАЇНІ

14.00 Новини

14.10 Прозори. Про актуальне

14.30 м/ф "Двоє справедливих курчат"

14.55, 19.50 Задача з зірочкою

15.05 Лайфхак українською

15.15 Ок, я тобі поясню

15.25 Веселі саморобки

15.30 Піщана казка

15.35 м/ф "Черевички"

15.40 м/ф "Як Песик і кошеня мили підлогу"

15.50 м/ф "Ведмедик і той хто живе в річці"

16.00 м/ф "Дівчинка і зайці"

16.10 м/ф "Як козаки олімпійськими стати!"

16.30 Документальний цикл "Дікі Дива. Дікі тварини в зоопарку Сан-Дієго"

17.15 Документальний цикл "Підводний всесвіт"

18.15 Візуальний код

18.45 Street Схід

19.00 Сьогодні. Головне

20.00 Шерифи для нових громад

20.10 В Україні

21.00 Телевізійний серіал "Загадковий Доктор Блейк"

UA:ПЕРШИЙ

21.00 Свобода слова Савіка Шустера

00.00, 02.00 т/с "Акварелі" |

СТБ

05.30, 19.00, 22.50 "Холостячка Злати Огнєвіч" |

08.05 Маршрутом змін

08.55 Еко-люди

09.10 Телепродаж

09.40 т/с "Курорт"

11.35 Д/ч "Дікунки. Дікі забави в зоопарку Сан-Дієго"

11.55, 20.00 Д/ч "Дика природа. Про актуальне

14.00 UA:Фольк. Спогади

15.10, 21.45, 00.25, 03.00, 05.45 Спорт

15.20 Концерт

16.30 Д/с "Світ дикої природи"

17.00, 01.30 Прозоро. Про головне

18.20 Соціальне ток-шоу "Полюдоські"

22.00 x/f "Опівнічний жеребець" |

1+1

ТЕТ

07.55, 09.00, 17.00, 02.50 "Випадковий свідок"

08.30, 12.30, 16.30, 19.00, 02.20 "Свідок"

10.50, 13.00, 19.30 т/с "CSI: Мамі" s

14.45, 23.00 т/с "Сліпа зона" s

18.20 "Таємниці світу" 00.50 "Легенди бандитського Києва"

1+1

ІНТЕР

09.30, 22.00 т/с "Ромео і Джульєтта з Черкас" s

10.30 x/f "Красуня і Чудовисько"

13.00 4 весілля

14.00, 17.00 Богиня шопінгу. Екстремальний сезон

15.00, 02.15 Зірки, чутки та галлівуд

16.00, 03.05 Панянка-селянка

18.00 СуперЖінка

19.00, 20.00, 21.00 Одного разу під Полтавою

19.30, 20.30 Танька і Володька

23.00 Сімейка У

UA:ВІННИЦЯ

05.25, 23.35 "Слідство вели... з Снайданок 3+1"

07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 16.45, 19.30 ТСН

09.25, 10.20 "Життя відомих людей 2021"

11.15, 12.20, 14.15 "Твій день"

14.45 "Одруження наосліп 7"

17.10 т/с "Величчина століття. Роксолана"

20.13 "Пропорт"

20.15 "Чистопис 2021"

20.20 "Джонні Інгліш: Перезапуск"

ІНТЕР

08.00, 09.00 Новини (з ЮА Першого)

08.05 Ранок на Суспільному

09.10, 09.20 "Ранок з Інтером"

10.00 "Корисна програма"

12.25 x/f "Кохання чаклунки"

14.30, 15.30, 01.25 "Речдок"

16.25 "Речдок. Особливий випадок"

18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"

20.00 "Подробиці"

21.00 x/f "Кінг Конг"

ІСТВ

04.50 Громадянська оборона

06.30 Ранок у великому місті

08.45 Факти. Ранок

09.15, 19.25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм

10.10, 20.10 Дизель-шоу |

12.00, 13.25 x/f "Глобальнє вторгнення: Битва за Лос-Анджелес" s

12.45, 15.45 Факти. День

14.55, 16.15 т/с "Пес" s

17.45 т/с "Дільничний з ДВРЗ-2" s

18.45 Факти. Вечір

23.00, 01.45 Скетч-шоу "На трохъ" s

03.25 Я зняв!

НОВИЙ КАНАЛ

06.00, 07.10 "Kids time"

06.05 "Том і Джеррі"

07.15 "Орел і решка"

09.30 "Пекельна кухня"

12.05 "ЕКСИ"

14.00 "Діти проти зірок"

15.40 x/f "Фокус" s

17.30 т/с "Фокус" s

19.25 x/f "Ред" s

22.00 x/f "Ред 2" s

00.05 x/f "Кілер-псих" n

ВІТА (ВІННИЦЯ)

08.45 "Мобільний репортер"

09.00, 16.00, 19.00 "Новини"

09.30 "На часі"

10.15 "В гарній формі"

10.45 "Життя в цифри"

11.00, 15.00, 17.30, 20.10 т/с "Знайомство з творчими"

13.00 "Новини Life"

13.15 "Життя у цифри"

16.30 "ІМПЕРІЯ"

18.30 "Планета кіно"

19.30 "Код відвертості"

УКРАЇНА

06.00 Реальна містка

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною

07.00, 08.00, 15.00, 19.00 Сьогодні

09.00 Зірковий шлях

10.40 т/с "Сашка" |

14.35, 15.30 т/с "Материнське серце" |

20.10 Ток-шоу "Говорить Україна"

СУБОТА

UA:ПЕРШИЙ

06.00 ГІМН УКРАЇНИ

06.05, 04.05 Енеїда

07.00, 08.00, 09.00, 21.00, 01.30, 03.15, 05.35 Новини

07.10 М/ф

08.05 Д/ч "Дікі Дива. Дікі тварини в зоопарку Сан-Дієго"

08.30, 03.40 #ВУКРАЇНІ

09.05 Телепродаж

10.25 x/f "Поруч з Ісусом: Марія Магдалина"

11.25 x/f "Поруч з Ісусом: Хома"

13.15 x/f "Вавилон ХХ"

15.00 Країна пісень

16.10 Концерт. Пісні про кохання

17.20 Д/ч "Дика природа Індії"

18.25 Д/ч "Дікі тварини"

18.50 x/f "Злочини минулого - міжнародні версії" s

18.50 x/f "Мир вашому дому"

21.25 x/f "Опівнічний жеребець" |

1+1

05.10, 19.30 ТСН

06.10, 07.00, 04.25 "Життя відомих людей"

08.00 "Снайданок. Вихідний"

10.00 "Світ навівріт"

18.30 "Світ навівріт - 12. Пакистан"

20.13 "Пропорт"

20.15 "Чистопис 2021"

20.20 "Маскарад"

22.20 "Жіночий квартал"

00.00 "Світське життя. 2021"

01.00 x/f "Кара небесна"

02.50 x/f "Джонні Інгліш: Перезапуск"

ІНТЕР

06.45 "Слово Предстоятеля"

06.55 x/f "Дікун"

09.00 "Готуємо разом. Домашня кухня"

10.00 "Все для тебе" ПремТера

09.55 Загадки чернівецьких атлантів

11.00 Я вдома

11.25 Країна пісень

11.55 Культ. Особистості

12.10 Недалеко

12.40 Невідома Україна

12.50, 18.35 Буковинські загадки

13.00, 15.00, 17.00, 20.40 ТНВ

13.05 Маршрутом змін

13.20 Гендерні окуляри

13.30 В УКРАЇНІ

14.00 Новини

14.10 Прозори. Про актуальне

14.55, 19.50 Задача з зірочкою

15.05 Лайфхак українською

15.15 Ок, я тобі поясню

15.30 Піщана казка

15.35 м/ф "Жив собі чорний кіт"

15.40 т/с "Лисичка з качалкою запис" s

ІСТВ

05.10 Факти

05.35 Анти-зомбі

06.30, 01.55 Громадянська оборона

07.30, 20.15 В УКРАЇНІ

14.00 м/ф "Лежень"

14.20 м/ф "Якозаки"

14.50 Задача з зірочкою

15.30 Лайфхак українською

15.45 Кіношоу відомими

16.30, 19.30 т/с "Дільничний з ДВРЗ-2"

17.45 Факти. День

18.45 Факти. Вечір

19.10 x/f "Джуманджи: Поклик джунглів" |

21.35 x/f "Джуманджи: Новий рівень" |

23.50 x/f "Еаттака" s

03.30 Я зняв!

НОВИЙ КАНАЛ

06.00 "Хто проти блондинок" |

08.10, 10.00 "Kids time"

08.15 м/ф "Кривенька качечка"

09.30 Приховані небезпеки

08.30, 10.30 т/с "Дільничний з ДВРЗ-2"

12.45 Факти. День

14.40 x/f "еладіатор" s

16.40 x/f "Джуманджи"

18.45 Факти. Вечір

19.10 x/f "Джуманджи: Поклик джунглів" |

21.35 x/f "Джуманджи: Новий рівень" |

23.50 x/f "Трансформери: Темний бік Місяця" s

01.10 x/f "Авангард" |

12.10 x/f "Трансформери: Темний бік Місяця" s

15.30 x/f "Трансформери: Останній лицар" |

16.20 x/f "Реальність" |

21.00 x/f "Морський бій" s

23.40 "Improv Live Show" |

ВІТА (ВІННИЦЯ)

08.30 "Дикі тварини"

09.30 "У гарній формі"

10.00 "Новини"

10.15, 19.50 "На часі"

10.30 "Територія рішень"

11.00 "На зйомках"

11.30 "Багаті і знамениті"

11.40 "Зіркові гурмані"

12.10 "Цікавий світ"

12.30, 15.30 x/f "Правила"

15.00 "Твое життя"

17.30 "Цікаво"

19.00 "Таємниці та загадки"

УКРАЇНА

07.00, 15.00, 19.00 Сьогодні

07.30, 03.45 Реальна містка

08.35 т/с "Люся. Інтерн" |

10.40 т/с "Порушуючи правила" |

24 вересня

UA:ПЕРШИЙ

25 вересня

СТБ

26 вересня

НТН

27 вересня

ТЕТ

28 вересня

ІСТВ

29 вересня

ІА:ВІННИЦЯ

30 вересня

ІСТВ

31 вересня

ІА:ВІННИЦЯ

01.10

ІСТВ

02.10

**ВИГОТОВЛЕННЯ ТА ПЕРЕТЯЖКА  
М'ЯКИХ МЕБЛІВ.**



**ЯКІСНО  
ДОСТУПНО  
ШВІДКО**

ФОП ЖМУЦЬКИЙ БОГДАН ПАВЛОВИЧ, ГЛУХІВЦІ.  
**ВУЛ. ЛІСОВА 35, 097-623-31-47**

**498485**

**ВІЇЗНА КУХНЯ**  
Кафе "Рубін"



- дні народження -  
- ювілії -  
- поминальні обіди -

096-177-84-84 (Аліна); 067-756-91-82 (Лена)  
093-029-99-23

**49851**



місто Козятин  
**TAXI**  
067-961-81-88  
093-783-00-01  
067-799-09-81  
063-414-19-11

**ВОДІЙ** з власним авто  
Запрошується  
068-174-58-34

**ПОСЛУГИ  
АРБОРИСТА**

- Зрізання аварійних дерев
- Кронування верхівки
- Розбір частинами
- Порізка на дрова

**063-792-34-18**

**ПОСЛУГИ ЕСКАВАТОРА  
JCB-4CX**

- глибина копання 5 метрів
- ковш челюсті
- оплата нал-безнал



**098-888-86-26, Віктор**

**494017**

**ПРОДАМ ДРОВА**  
(граб, ясен, дуб)  
рубані

063-398-67-27, 096-216-52-40

**494052**

**ДРОВА**  
ПРОДАМ  
РІЗАНІ ТА КОЛОТИ  
ТВЕРДИХ ПОРІД  
З ДОСТАВКОЮ, НЕДОРОГО  
**063-960-26-33**

**ВАНТАЖНІ ПЕРЕВЕЗЕННЯ**  
- щебінь - відсів  
- та інший вид вантажів  
до 15 т до 90 куб.  
**098-775-07-92, 093-138-42-37**

  
з доставкою по  
ОБЛАСТІ

**ЦЕМЕНТ В МІШКАХ ТА НАСИПОМ,**  
Машинами та вагонами

**БУДМАТЕРІАЛИ В АСОРТИМЕНТІ**

**ЗОДЧИЙ** ZODCHIY.COM.UA

М. ВІННИЦЯ, М. ЗЕРОВА, 1Б М. ГАЙСИН , ВУЛ. СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ , 9  
(067) 430-64-96 (067) 256-74-00



**497988**

**Асенізаторні послуги  
ВИКАЧКА**

- Швидко
- Якісно
- Чисто

**063-744-10-74  
098-940-28-87**

**499055**

**БЕНЗОКОСИ**  
• Запчастини • Ремонт  
• Гарантія • Кредит

**БЕНЗОПИЛИ**  
м-н «Оріон» вул. 8-Гвардійська, 60-а  
(р-н ПРБ, поблизу кафе «Рідна хата») 098-26-141-61  
м-н «Фортуні», вул. П.Орлика, 14  
(навпроти книжкового м-ну) 067-732-94-19

**Продам Дрова твердих порід з доставкою.**  
**063-960-26-33**

■ На роботу потрібні: збиральниці грибів печериць (з/п від 450 грн в день) 098-634-12-45, 096-185-59-50, різноварочі (з/п від 15000 грн за вахту) 098-634-12-45, 096-185-59-50, тракторист МТЗ, водій ЗІЛ, КАМАЗ 067-467-12-81. Вахтовий метод. Житлом забезпечуємо. Місце роботи – м. Фастів телефонувати в будні дні з 8.00 до 17.00 год.

### РЕМОНТ, ПОСЛУГИ

■ Виконую Зварювальні роботи. 067-786-29-90

### ПРОДАМ

- Біла глина, стіл вулічний, скриня, банки скляні 3-0,5 л., нарінкти для криниці, провід для зварювального апарату 31 м. 067-889-49-67, 093-031-24-52, 063-486-01-79
- Акумулятор 100 А\г, б\в. 093-050-15-50
- Балон газовий, клітка для птиць, підодійльник, картопля мілка. 097-978-21-88
- Бензокосу, бензопилу, болгарку, ел. лобзік, ел. насоси, Ява-350, бензоелектростанці, краскополівізатор електро, моторблок Форте-25, ел. двигуни. 068-216-34-20
- Бензопилу «Урал-2 м», скuter «Дефант Корнел», мотор-блок «Білорус» з новішим обладнанням, прицеп до легков. автомобіля, або мотоблока. 093-925-93-80
- Бетономішалку на 260 л., телевізор «Філіпс», ноутбук Lenova 555, піаніно «Петров». 093-821-45-55
- Бичка дуже гарного, лише на відгодівлю та утримання, випоюного, все єсть, гарно пасеться. 097-793-55-95
- Бруси 100x100-4 м; 3,5 м-3м, Брус 50x100-4 м, 3,5 – 3 м; 30x100-3,5 м, зап.частини до ГАЗ-53, Газ-66, ПАЗ-672, Зил-130. 063-024-37-59
- Вазон «Монстера» для дому, або офісу. 073-052-93-37
- Вугілля АК; пральна машина «Арістон» ручна; сейф метал., швейна ножна маш. 063-695-30-20
- Газові балони, батареї, труби різного діаметру, буржуйка, листове залізо, бочку.. 073-712-19-91
- Гарах в кооп. «Жигулі», в зручному місті-перший блок, після кап. ремонту(стіни, стеля утеплені, обшивіт вагонкою, покрівля-своробура., нова електрика) розм:5,6 на 3,8'2,2 м., висота:2,5\*1,8м. 093-430-38-47
- Гарбузи. 097-933-39-32
- Гній домашній, перегній. 098-280-55-27
- Гній-перегній. 068-216-70-39
- Гній-перегній. 097-555-10-06
- Гній-перегній. 097-555-10-06
- Дачну ділянку 0,06 га, р-н Талимонівка. 093-892-32-70

### РОБОТА

- В ветеринарну аптеку Козятину потрібен праців з ветеринарною освітою. Оплата від 8 тис. грн. 098-776-99-60
- Зaproшуємо чоловіків віком до 40 років на садово-городні роботи, часткова зайнятість, плаваючий графік, детальна інформація після 18:00. 067-388-29-77
- На автомийку запрошується працівник, м. Козятин. 093-631-89-49
- На роботу запрошується монтажник, будівельник, менеджер. 063-366-49-50

- Дачу на Телемонівці 5 сот , контейнер кладовка. Січкарня ручна 096-583-14-35, 093-017-87-72
- Дачну ділянку 10 сот., р-н Талимонівка. 063-367-63-75, 068-155-54-79
- Двері б/в вхідні, телевізор LG колір. в хорошому стані, електричні обігрівачі на стіну 3 шт. 063-335-97-80
- Двері дерев'яні, двохстворчаті, нові. 050-704-93-51
- Дитяче ліжечко, механізм коліхання маятник ТМ Верес, ідеальний стан. 063-652-64-35
- Доріжку килимову 2 шт., 4 x 120. 067-595-44-04, 093-52-72
- Дуже смачне:молочко, сметану збирану та сірапторну, жирний та обезжирений сир високої якості. 073-793-55-95
- Запчастини б/в до ВАЗ 2109. 067-685-63-50
- Зем. ділянку, с. Журбинці, без будинку, 0,37 га., є вода, поруч ставок, ліс, газ. 097-971-15-31
- Зеркала та меблі в перукарню в повному асортименті, б/в, недорого. 097-712-96-41, 093-441-18-58
- Зерно пшениці, овса, ячменю та тюки соломи зі свіжого врожаю. 097-577-26-86
- Зерно пшениці. 096-045-35-42, 095-722-44-23
- Інвалідний візок, новий, в-а Польща, не був використанні. 097-897-55-36
- Картопле-сажалку до мотоблока. 097-446-20-46, 063-629-01-49
- Картоплю велику белла-роса. 097-474-42-11, 063-260-09-52
- Картоплю велику та дрібну. 063-840-32-01
- Картоплю велику, дрібну. 067-271-52-14, 097-056-07-06
- Картоплю велику, дрібну. 097-170-19-07, 063-646-41-38, 096-184-17-57
- Картоплю велику, мілку, часник, цибуля, морських свинок. 097-446-20-46, 063-629-01-49
- Картоплю велику, середню сортову, дрібну. 097-354-76-54
- Картоплю велику. 067-199-86-20, 063-392-94-22
- Картоплю велику. 067-788-34-85, 093-224-06-11
- Картоплю дрібну 1,50 грн/кг. 096-511-81-48
- Картоплю дрібну 15 відер, м. Козятин, вул. Катукова, біля училища. 096-094-45-09, 097-966-45-67
- Картоплю дрібну, 34 відра, 15 грн/відро. 063-591-87-90
- Картоплю дрібну. 063-874-12-59
- Картоплю дрібну. 093-485-06-41
- Картоплю мілку 8 відер, дитячу коляску 400 грн. 096-219-94-51, 073-310-90-74
- Картоплю мілку 8 відер, сервіз столовий на 6 перс., р-н Талимонівка. 093-849-93-36

**ОРЕНДА, ПОСЛУГИ  
МІНІ - ЕКСКАВАТОРА**



Виконання всіх видів земельних робіт.  
Розрахунок готіковий та безготіковий.  
м. Козятин  
**097-665-87-48**  
Ярослав Васильович  
498100

**КРИНИЦІ КОПАЄМО**



**ЧИСТИМ  
ДОКОПУЄМО**  
Копаємо вигрібні ями, каналізації, траншеї.  
**097-968-28-96**

**ДОСТАВКА ДО 8 ТОНН  
САМОСКІД**

-ПІСОК -ЩЕБІНЬ -ВІДСІВ  
-БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІАЛИ



**063-280-25-46, 067-476-53-44**

**НАТЯЖНІ СТЕЛІ  
від виробника**

Франція, Германія, Бельгія

- \* 12 років гарантії
- \* 120 кольорів
- \* термін виготовлення 3-4 дні

**НЕ БАЖАЄТЕ  
ПЕРЕДПЛАЧУВАТИ  
ТЕЛЕФОНУЙТЕ**

**(063) 122 65 05  
(097) 945 32 64**

498098

□ Пшениця можлива, доставка. 097-843-01-38

□ Пшеницю, картоплю. 093-399-36-45

□ Пшеницю. 067-937-45-39

□ Резину зимову R 14, два м/п вікна 1.40 x 1.30 б/в. 098-595-38-14

□ Сад площею один гектар зі старим будинком. 096-909-36-99

□ Січкарню в хорошому стані, нутрії. 068-046-27-38

□ Скляні банки різні, автогенератор КРАЗ-МАЗ, електроди №4, пружини задні, джиганови, ватин підшипни, швейну маш.

ручну, домкрати 3-5 т., аллюмініеві бідони б/в. 067-319-91-24

□ Спальня «Антоніна» біла, килимові доріжки 2 х 5-2 шт., килим 3 х 5-натуральний, клітки для кролів, нутрій, все б/в, відмін. стан. 097-634-00-43

□ Спінінг, катушку, човен «Лисичанка» 1-місний, дешево.

□ Стіл 152-58-06, 093-732-60-74

□ Станок для виробництва шлакоблоків на 4 блока, за-

водський. 073-315-25-15

□ Стіл розкладний, полірований 200 грн. 097-612-85-23,

63-321-10-54

□ Стіл-тумбук, світле ламіноване ДСП, компактний гарний

стан, 600 грн. 096-127-21-86 Оксана, 093-408-47-68 Олег.

□ Стінка підліткова в хорошому стані. 097-446-20-04

□ Телевізор Samsung 21 дюйм., МФУ принтер Canon 140,

активні колонки Maxxto, кільм 260 X 185. 063-828-26-79

□ Телици 6 місяців, від хорошої корови. 097-756-75-89,

097-876-76-72

□ Телици голштинка, 11 місяців, 300 кг., 12000 грн., с.

Марківці. 063-190-79-34

□ Теличка тільна. 093-767-92-80

□ Трифазна коморізка, 7 кВт. мотор. 067-714-24-87

□ Труби різного діаметру, листи, уголок, колючий дріт та інше. 097-712-19-91

□ Тюки ячмінної соломи, м. Козятин. 093-677-47-68

□ Тюки ячмінної соломи, розмір 50 x 70. 097-910-27-64

□ Тюки. 067-937-45-39

□ Фуфайку, гумові чоботи 42 р. 093-849-93-36

□ Холодильник «Дніпро». 093-133-51-27

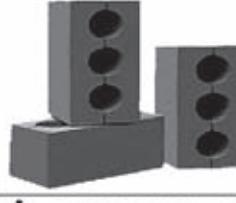
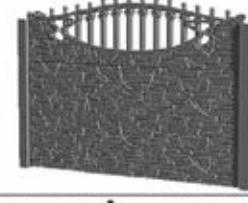
□ Хододильник Дніпро-2 на запчастини. 063-66-20-675

□ Холодильник стан нового, білий колір, 3800 грн. 073-

424-19-43

□ Черепашку маленьку в подарунок переносна сумочка,

терміново. 096-684-19-57, 063-541-10-96

**ПЛИТКА**  
тротуарна та  
фасадна**БЛОКИ**  
будівельні**ОГОРОЖІ**  
бетонні**Вантажні перевезення Кран-маніпулятором**  
м. Козятин, пров. Довженка, 14 Г. (093) 780-39-23; (067) 773-04-26;  
тел.: 5-21-46;

(067) 910-43-59; (063) 560-07-98.

**Вантажні перевезення**

- щебінь
- відсів
- пісок

**10-12-24 т**

**- інші будівельні матеріали**

**097 746 73 01**

**Вантажні перевезення  
до 10 тонн (самоскід)**

- щебінь
- відсів
- пісок
- підсипочний матеріал та інші буд. матеріали

**067-762-80-65  
073-421-72-57**

**ЩОТИЖНЯ ПРИЙМАЄ  
ЛІКАР З ВІННИЦІ**

Ю-МЕД вул. Винниченка 4/3  
www.u-med.com.ua**ВСІ ВІДИ УЗД ТА АНАЛІЗІВ  
КОНСУЛЬТАЦІЇ  
ПО ГІНЕКОЛОГІЇ**

Ліцензія №85 від 26 серпня 2016р.

Тільки за попереднім (098) 708-55-20  
записом за телефонами: (073) 708-55-20  
Самопіклування може бути шкодливим для вашого здоров'я  
499358

- Повече, кітна, ярка і Баран другої крові, порода «Романівська» 40 грн./кг. 096-969-45-99
- Пай кукурудзи, часник озимий, картоплю велику, седено, насінєву, дрібну високоворожайну, млинок новий, насадка фреза на мотокосу. 068-216-34-20
- Перуки, постільну білизну, банки, подарую вазони. 093-884-86-66
- Пілесос «Ракета», вимірювач цукру, крісло-туалет для інваліда, ваночка дитяча, кухня б/в недорого, бідон алюм., стілк під телевізор. 097-147-84-88
- Піджаки, брюки, комбінезони, х/б, чоловічі халати, штани, спортивні руబашки, віскозні жіночі сорочки (все нове, дешево, джинси, рюкзаки, куртки, кросівки. 096-412-34-14
- Поросята «Макстер». 067-714-24-87
- Поросята від мангалиц, вівці романівські. 093-017-68-13
- Поросята м'ясної породи 15-17 кг., м. Козятин. 097-031-32-28, 067-933-47-10
- Поросята м'ясної породи. 098-348-29-92 Геннадій
- Поросята породи макстер. 068-760-50-75
- Поросята українська біла+кантр. 097-776-24-25, 098-650-00-59
- Пральну маш. «Вірпул» 6 кг, верхня загрузка, хустки нові шерстяні – 20 грн., тоணенки – 15 грн., каструлі емал. 40 л., 20 л. 096-307-00-73
- Пральну машину «Арістон» 5 кг, бокова загр., відмінний стан. 097-195-57-75, 063-293-14-23
- Пральну машину JG на 7 кг, стан нової, 3900 грн. 093-181-95-71
- Пральну машину SAMSUNG з доставкою, 3600 грн. 098-966-51-05

# НАТЯЖНІ СТЕЛІ

замір - установка - гарантія якості  
тел.(093)16 777 15, (067)45 735 94

**ВІКНА ДЕШЕВО**вхідні двері - від 1800 грн.  
натяжні стелі - від 150 грн./кв.м.Та я тобі кажу:  
купуй тільки там!  
093-167-77-15  
тел. 067-457-35-94**ПЕРЕВІРЕНО! У НАС - НАЙДЕШЕВШЕ!**  
**ВІКНА-ДВЕРІ-СТЕЛІ-МАТРАЦІ-РЕМОНТИ**

м. Козятин вул. Січових Стрільців, 6 (біля ТЦ Rich)

ПрАТ "Козятинхліб" запрошує на роботу

- **ТІСТОРОБА**
- **КОНДИТЕРА**
- **ГОЛОВНОГО МЕХАНІКА**
- **ОПЕРАТОР комп'ютерного набору**

Умови: • офіційне працевлаштування • соцпакет

Телефони для дозвілок:

**(04342) 2-34-40 (відділ кадрів)****067-31-40-156**

498970

□ 2-х кімн. кв. в центрі, ву. Підгорбунського, 9. 093-979-47-43, 063-315-06-13

□ 3-кімн. кв., 2 пов., ремонт, інд. опал., утеплена, р-н училища. 093-704-31-57

□ 3-кімн. кв., 2-поверх, будинку, вул. П Орлика 1. 063-392-93-20, 098-974-29-35

□ 3-кімн. кв., 4 пов., центр, інд. опал., середня, вул. Склярова 1. 093-704-31-57

□ 3-кімн. кв., 62 кв. м., 2/2, окремий вхід є двір, город, підваль. 063-367-63-75, 068-155-54-79

□ 3-кімн. кв., 7-пов., центр, 61,5 кв. м., роздільний санвузол, інд. опалення, кладовка, вул. Героя Майдану 15. 063-530-08-67

□ 3-кімн. кв., під офіс, 60 кв. м., центр міста, перший пов., окремий вхід. 096-279-31-85, 093-457-17-72

□ 3-кімн. кв., р-н ПРБ, меблювана, частково косметичний ремонт, фото на вайбер. 093-031-00-31, 097-326-80-98

□ 3-кімн. кв., центр, вул. Грушевського 30, не кутова, інд. опал., косметичний ремонт, 2 балкони, санвуз. роздільний, кімнати окремі, підваль. 063-255-21-63, 096-451-95-94

□ Будинок 2-х поверховий, 120 кв. м., госп. будівлі, ділянка 15 сот. 093-766-22-27

□ Будинок 58,6 кв. м., з усіма зручностями, хлів, погріб, криниця, гараж метал., 6 сот., вул. Каткова. 096-607-54-27

□ Будинок 63 кв. м., р-н ПРБ, м. Козятин, зі всіма зручностями, ремонт, 10 сот. зем. ділянки. 063-436-79-26

□ Будинок 70 кв. м., 3 кімн., 2-а віда опал., водопровід, каналізація, 5 сот. зем. ділянка, потребує ремонту, р-н вул. І. Франка. 093-704-31-57

□ Будинок 80 кв. м. з усіма зручн., газ, вода, с. Козятин, 10 сот. городу, садок, гараж, літ. кухня, погріб. 097-628-48-13, 073-058-41-21

□ Будинок 81 кв. м., погріб, гараж, сарай, літня кухня, баня, город 12 сот., вул. Ярослава Мудрого 51. 097-130-02-57

□ Будинок в с. Верболози, центр, газ, вода. 097-740-97-72, 093-786-37-44

□ Будинок в с. Козятин, вул. Подільська с зем. діл-коє 38 сот. Гарне місце, вигідна ціна. 063-870-87-80

□ Будинок вул. Водокачка, всі зручності, гараж, сарай, город, погріб. 063-368-56-14, 2-23-74

□ Будинок вул. Тухачевського (Щаслива) 68, газ, ділянка 19 сот., криниця, погріб, сарай, літня кухня. 097-474-42-04

□ Будинок вул. Центральна 35 (р-н редакції «Вісник») газ, госп. будівлі, каналізація, світло, 25,94 сот. 097-378-51-28

□ Будинок газ, вода, 10 сот., города, с. Козятин, вул. Лугова 10, недорого. 098-895-17-67

□ Будинок добробутний з присадибою ділянкою, гараж, сарай, літня кухня, погріб, молодий сад. 097-423-20-66

□ Будинок двох частин, газ, вода, зручності, криниця, сарай, зем. діл. 7 сот., р-н автостанції, можливий обмін на квартиру в центрі. 063-147-27-63

□ Будинок житловий 7,6 кв. м., зем. діл. 38 сот., вул. Подільська. 097-628-80-73, 093-419-93-87, 063-870-87-80

□ Будинок з усіма зручностями, центр, вул. Герой Майдану, інд. опал., гараж. 093-704-31-57

□ Будинок з усіма зруч

9 вересня минуло 4 роки, як пішов з життя

## Гайдученко Андрій Миколайович

м. Козятин

Як нам тебе не вистачає,  
Твоєї посмішки, твоєї доброти,  
Та не вдалось тебе нам зберегти.  
Царство Небесне. Світла пам'ять.

Вічно сумуючі: вся родина



□ Будинок інд. опал., 5 сот. землі, р-н школи №5, недорого. 093-704-31-57

□ Будинок м. Козятин, вул. Українська, заг. площ. 65, 1 кв. м., житл. площ. 41,3, кухня, веранда, госп. будівлі, сарай, погріб, колодязь, убір. літня, огорожа, газ+пічне опал. 063-392-91-02

□ Будинок м. Козятин, газ, вода, 15 сот. землі, в гарному місці. 093-058-78-43

□ Будинок м. Козятин, опал. газ+пічне, госп. будівлі, город 10 сот., вул. Матросова 259. 063-695-30-20

□ Будинок маленький з опаленням, зем. ділянка 20 сот., гараж, сарай, недорого. 093-704-31-57

□ Будинок невеликий, вул. Вінницька 18, город 20 сот., сарай, погріб, криниця, поруч газ, недорого. 098-321-74-24

□ Будинок недобудований, вул. Приозерна 21, р-н Царського села. 097-195-57-75, 063-293-14-23

□ Будинок новий зі зручностями, м. Козятин, вул. 9-го січня. 096-184-63-54

□ Будинок поруч з центром, р-н лікарні, зем. ділянка 30 сот., інд. опалення. 093-704-31-57

□ Будинок потребує ремонту, сарай-склад, погріб, криниця, з садом 1 га, всього 1,5 га, с. Лозівка, Козятинського р-ну. 096-909-36-99

□ Будинок с. Бродецьке, 82 кв м, нове планування, є вода, газ, світло, незакінчене будівництво, документи готові до продажу 15 800 097-331-66-07

□ Будинок с. Велике, гарний стан, газ+піч. опал., колонка у дворі, госп. буд., 2-ва погреби, гарне сполучення з Кіевом та Вінницю, плодовоягідні дерева. 097-321-58-60

□ Будинок с. Верболози, газ, пічне опал., централ. вода, хлів, літня кухня, погріб, поруч став. 096-334-88-14

□ Будинок с. Д. Махаринці, гараж, сарай, погріб, колодязь, садок, 60 сот. землі. 093-024-06-07

□ Будинок с. Іванківці на два входи, госп. будівлі, газ та пічне опал., земля приватизована. 067-889-49-67, 063-486-01-79, 093-031-24-52

□ Будинок с. Іванківці, недорого з усіма госп. будівлями, 18 сот. землі, маршрутка поруч. 068-216-34-20

□ Будинок с. Йосипівка, газ, госп. будівлі, вода, город 18 сот. 097-205-14-73

□ Будинок с. Козятин, вул. Покровська 22, 97 кв. м., госп. буд., зем. ділянка, усі зручності. 063-633-81-22

□ Будинок с. Козятин, вул. Центральна 47, зем. ділянка 15 га. 093-849-93-36

□ Будинок с. Сестринівка, вул. Садова 17, город до 1 га, сарай, погріб, поруч газ, вода, недорого. 098-321-74-24

□ Будинок с. Сокілець, газ, вода, усі зручності, недорого. 097-706-53-64

□ Будинок с. Дуб. Махаринці, з меблями, є газ. та пічне опалення, госп. будівлі, погріб, сарай, літня кухня, по вулиці проведений водопровід, 25 сот. города, неподалік ставок. 063-296-92-18

□ Будинок с. Сокілець, газ, вода, 25 сот. землі, туалет, ванна, біля ставка. 098-254-37-48

□ Будинок цеглян., 4-кімн., кухня, газ+груба, усі зручності, криниця, госп. буд., зем. діл. 18 сот., с. Козятин, вул. Медова 30. 098-676-95-96

□ Будинок цеглян., 70 кв. м., зі всіма зручностями, 7 сот. зем. з садибою, погріб, сарай, гараж, меблі та техніка залишається. 067-850-33-38 Ірина, 067-962-66-16 Надія

□ Будинок цегляний в центрі міста з ремонтом та зручностями, утеплений, подвір'я облаштоване, гараж. 093-704-31-57

□ Будинок цегляний зі всіма зручностями, гараж, сарай, або обмін на квартиру. 068-271-40-31, 067-756-51-92

□ Будинок цегляний, 3-кімн., с. Титусівка, котел газ та дров яний, центр. водопостач+блойлер, криниця, госп. буд., 0,5 га землі, або обмін на квартиру. 096-075-70-17

□ Будинок цегляний, 80 кв. м., зі всіма зручностями, інд. газ, опал., централізоване водопостач., гараж, сарай, 7,5 сот. 093-461-52-70, 098-534-75-54

□ Будинок цегляний, інд. опал., без ремонту, 15 сот. зем. ділянка, вул. Героїв Майдану. 093-704-31-57

□ Будинок цегляний, інд. опалення, вул. І. Франка, зем. ділянка 6 сот. 093-704-31-57

□ Будинок цегляний, с. Селище, інд. опалення, централізоване водопостачання. 093-461-52-70, 098-534-75-54

## КУПЛЮ

□ Бензокоси, електродвигуни в будь-якому стані від 3 до 5 квт., мотоблоки, млини, колеса МТ-10, або допоможу відремонтувати. 068-216-34-20

□ Дрібну картоплю та буряк. Є можливість забрати. 1 грн. кг. 063-398-52-10

□ Дрібну та велику картоплю, бряк, гарбузи. 097-793-55-95

□ Зерно пшениці, ячменю та кукурудзи. тел. 0674300280

□ Картоплю дрібну. 097-763-97-86

□ Картоплю. 067-159-28-54

□ Макулатуру. 096-372-03-80

□ Панелі перекриття 3 шт., б/в. 063-829-40-00

□ Сіно якісне, можливо в тюках. 073-793-55-95

□ Сіно, можливо в тюках, можливий самовивіз. 063-398-52-10

□ Шкірки кролів. 097-446-20-46, 063-629-01-49

□Авто будь-яких марок, у будь якому стані. Дорого. 063-585-23-50, 097-648-46-69

□ ВАЗ, ЗАЗ, Таврії-Славута, Москвич, Нива, ЕВРО-БЛЯХИ у будь якому стані. 098-682-50-85

19 сентября пройдет 5 ЛЕТ как ушел из жизни  
дорогой нам человек

## ОЛЕЖКА - Волятицкий Олег Николаевич

Как странно ... человека нет.  
А ты все ждешь, что он войдет.  
Его давно растаял след.  
Его душа ушла в полет.  
А ты порой в окно глядишь...  
И четко видишь силуэт,  
Который в памяти храниш  
Уже немало долгих лет.  
Уходят близкие нам люди.  
Не осознать, что — навсегда,  
Не исчерпать всю боль разлуки,  
И бьёт наотмашь — никогда.  
Их не увидим, не услышим,  
Не спросим, не поговорим,  
Хоть, как и прежде, ими дышим,  
Их любим, ждём, боготворим.

Нелепо, странно, невозможно,  
Что наступил опять рассвет,  
Зови, кричи или плач истошно,  
А рядом близких больше нет.

Со светлой памятью, вечно скорбящие  
мама, сестра, родные и близкие



## РІЗНЕ

□ Віддам безкоштовно підсипку, бетон, самовивіз. 096-193-65-18, 093-857-61-41

□ Візьму на квартиру хлопців. 063-722-95-93, 093-884-86-66

□ Втрачене посвідчення учасника бойових дій на ім'я Гнатюк Юрій Юрійович вважати недійсним.

□ Втрачений військовий квиток НК №5485797 на ім'я Плонський С. І. вважати недійсним.

□ Задам будинок на 3 міс., усі зручності, 2-кімн. велиki, кухня, с/у окремо, місце для авто, меблі, посуд, техніка. 073-052-93-37

□ Задам будинок с. Іванківці біля траси, лічне опал. 097-744-83-68

□ Задам будинок, меблі, холодильник, злив води, дві кімнати, вітальня, кухня. 096-258-75-22

□ Задам в оренду гараж в районі тунеля, кооп. «Тунель». 063-569-33-44 Сергій

□ Задам квартиру в м. Козятин, р-н школи №3. 097-654-92-54

□ Задам кімнати по добово 220грн./доба тел. 0631702095

□ Задам приміщення 17 кв. м., з усіма зручностями в центрі під офіс, салон, магазин. 063-934-30-93

□ Задам частину будинку, центр, без зручностей, 1000 грн. 063-342-67-53

□ Познайомлюсь з жінкою для сімейного життя, одинокий, забезпечений, бажаю до себе, без шкідливих звичок. 063-976-22-07 Микола

□ Порознайомлюсь з жінкою віком 30-40 років для створення сім'ї, погоджу на переїзд. 097-71-80-394 Коля

□ Познайомлюсь з жінкою до 35 років, чоловік без шкідливих звичок. 097-412-19-27

□ Порядна хінка 60 років, на вигляд молодше, зріст 160, познакомиться з добром, серйозним чоловіком. 068-753-34-61

□ Потрібна доглядальниця для жінки. 097-300-31-13

□ Чоловік 45 років шукає будь-яку роботу, алкоголь не вживаю. 063-976-22-07, 096-183-12-17 Валера

## КУПОН НА РОЗМІЩЕННЯ ОГОЛОШЕННЯ В ГАЗЕТУ



Оголошення приймаються за адресою вул. Незалежності, 39  
Пошта, вхід з двору, 2 поверх

### Рубрика

Текст безкоштовного оголошення (до 150 знаків)

Тел:

Безкоштовні оголошення, в рубрики: продам, міняю, куплю, різне, приймаються в четвер та п'ятницю. В понеділок і вівторок 7 грн. Оголошення Авто та нерухомість 10 грн. Середа 20 грн

## АНЕКДОТИ

\*\*\*  
 – Я не п'ю, не курю, добре зарабляю, і жодної дівчини, крім вашої дочки, для мене взагалі не існує!  
 – Молодий чоловіче, я зроблю все, щоб ви на ній не одружилися. Ще не вистачало, щоб дружина ставила мені вас в приклад!

\*\*\*  
 – Лікарю, мені здається, я застудився, мені холодно...  
 – Ви не застудилися, ви остигаєте...

\*\*\*  
 Одеса. З маршрутки виходить турист і запитує переходжого:  
 – Скажіть, а де ж ваша знаменита Дерибасівська?  
 – Так це вам ще чотири зупинки проїхати потрібно!  
 – А мені в маршрутці сказали, що мені зараз виходити!  
 – Вибачте, а ви стояли чи сиділи?

\*\*\*  
 Іноді те, що чоловік приймає за жіночий оргазм в ліжку, є лише дяка від неї, що нарешті скінчилося це нудне «безобразіє».

\*\*\*  
 1 монітор – звичайний програміст, 2 монітори – просунутий програміст, 3 монітори – системний адміністратор, 4 монітори – охоронець.

Вчителька:  
 – Оленко, домашня є?

Оленка:

– Е! Вам наліти?

\*\*\*  
 Бабуся каже онукові:

– А я, між іншим, в твоєму віці вже працювалася!  
 – Так? А я, між іншим, в твоєму віці ще буду працювати!

\*\*\*  
 Кум Микола, який перехворів на Ковід-19, розповідаючи усім, що антитіла передаються ставим шляхом – вакцинував все село, а декого і два рази.

\*\*\*  
 Як коханець до мене приходив, то всі бачили... А яху обікрали, то всі спали...

\*\*\*  
 Кум так святкував Різдво в Єгипті, що весь обслуговуючий персонал прийняв християнство.

\*\*\*  
 – Кум! Я зі своєю дружиною два рази на місяць!  
 – А я два рази на тиждень!  
 – Так у вас немає дружини!  
 – Так ми ж про вашу дружину говоримо.

\*\*\*  
 – Марічко?

– Га.  
 – Заміж підеш?  
 – Ні. Тато каже, субсидій не буде.

\*\*\*  
 А ви не помічали, що у слові «Укравтодор» корінь – «Украв»?  
 – Ось тепер дуже цікаво – хто такий той «Тодор».

\*\*\*  
 – Плати мені за кожен скинутий кілограм \$100, я тоді швидко схудну.

– Олено, побійся бога! Таких цін на сало нема в жодній країні.

\*\*\*  
 Ніяк не можу привчити свого чоловіка до порядку! Весь час ховає гроши в інші місце!

\*\*\*  
 – Борю, чому ж ви не заходите?  
 – Леночко, ви ж самі мені відмовили!

– Так же не навідріз...

\*\*\*  
 – Пішли, кави вип'ємо.  
 – У мене немає грошей.

– Я пригощаю.

– Тоді мені коняк.

\*\*\*  
 – Куме, щось у вас сьогодні шашлик недобрий... неможливо прожувати.

– А ви, куме, масочку зіміть,

без неї спробуйте.

\*\*\*  
 Дві подружки одночасно вийшли заміж. На третій день зізвонюються.

– Ти знаєш, у моого чоловіка – золоті руки! Кран на кухні потік – за 5 хвилин полагодив.

– А я і досі не знаю, де в нас кухня...

\*\*\*  
 Вчора складав плани, як захопити світ. Сьогодні мені потрібна тільки мінералка...

## Погода у Козятині



ЧЕТВЕРГ, 16 ВЕРЕСНЯ  
+12°C +13°C  
+24°C +25°C



П'ЯТНИЦЯ, 17 ВЕРЕСНЯ  
+13°C +14°C  
+23°C +24°C



СУБОТА, 18 ВЕРЕСНЯ  
+13°C +14°C  
+17°C +19°C



НЕДІЛЯ, 19 ВЕРЕСНЯ  
+7°C +8°C  
+11°C +12°C



ПОНЕДІЛОК, 20 ВЕРЕСНЯ  
+7°C +8°C  
+11°C +12°C



ВІВТОРОК, 21 ВЕРЕСНЯ  
+4°C +5°C  
+12°C +14°C

**Кредит готівкою  
БЕЗ КОМІСІЇ**

до 50 000 грн, до 2 років  
реальна річна ставка до 64%

А від 30 000 грн ще й подарунок

494597

**фей ideя**

O.Bank - твій мобільний банк

Кращий кредит готівкою 2021

Всі давники в межах України - згідно з тарифами Вашого оператора. Пропозиція діє з 01.09.2021 до 30.09.2021 по всій території України, окрім тимчасово окупованих територій та зони ООС. Ліцензія НБУ №96 від 04.11.2011. Державна реєстрація банків №46 від 22.10.1991.

0. Bank - твій мобільний банк

Замовляйте у кредитному центрі:

м. Козятин, вул. Незалежності, 40 (маг. "Флеш ролль") (095) 278 36 51, (067) 639 28 11

## ГОРОСКОП НА 16 – 22 ВЕРЕСНЯ

### ОВЕН

Ваша манера ставити людей перед фактами залишає ім не так вже й багато простору для проявлення ініціативи. У середу не варто ити на поводу у власної самовпевненості, якщо хочете уникнути непотрібних конфліктів. У другий половині тижня вас чекає злагода у родині.

### ТЕЛЕЦЬ

Перед вами можуть відкритися нові горизонти в кар'єрі, проте доведеться пожертвувати спокоєм і відпочинком. Можливі якісь проблеми юридичного плану, з недавнього минулого, але з якими вдасться впоратися в кінці тижня.

### БЛИЗНЮКИ

Настає сприятливий час для досягнення заповітної мети. Доля сама зробить вам подарунок. У ваших силах змінити в кращу сторону і своє життя, і існування ваших близьких. За вашою допомогою вони зможуть впоратися зі складними проблемами.

### РАК

Може різко зрости кількість контактів, вас накриє потік нової інформації. Це може зіграти з вами злий жарт: недовірливим бути неввічливо, а довіряти всьому – собі дорожче. Шукайте золоту середину. Схоже, в четвер вам доведеться приймати важливі рішення. У п'ятницю постараитесь позбутися від старого і непотрібного.

### ЛЕВ

Відкриються нові перспективи в осо-бистому житті. Зараз необхідно вибрати правильну стратегію і тактику у взаєминах. Напруга на роботі може зрости, вона буде пов'язана з об'ємом нових справ і завдань. Будьте уважні, звертайте увагу не тільки на ключові моменти, але і на дрібниці.

### ДІВА

У вихідні ви відчуєте втому, вас можуть переслідувати дратівливість і незадоволення собою, намагайтесь не проявляти гніву і не брати участі у сварках. Можливо, вам просто необхідно вирішити сімейні питання.

### ТЕРЕЗИ

Цього тижня добре б відмовитися від активної діяльності на користь відпочинку. У вихідні ви будете відчувати гостру потребу в допомозі, і, якщо вона буде вам запропонована, прийміть її з вдячністю.

### СКОРПІОН

Завдяки старим зв'язкам, у вас з'явиться реальний шанс добре заробити і реалізувати важливі плани. Постарайтесь не упустити вдалі момент. Тиждень підходить для бесід з начальством, ви зрозумієте, що вас цінують і навіть готові підняти зарплату.

### СТРІЛЕЦЬ

Для вас зараз одне з найбільш хвилюючих питань – це питання кар'єри. І воно вирішиться на вашу користь. Постарайтесь змінити систему цінностей, і ви побачите, як зміниться ваше сприйняття світу. Добре б допомагати оточуючим, але не зваливати всі проблеми на себе. Відвідайте цікаву виставку, сходіть в кіно.

### КОЗЕРІГ

Настав час визначитися, які з ваших ділових контактів перспективні, а які ні. Не витрачайте час на пусті балачки і листування в соціальних мережах. Гарний час для підтримки і зміцнення власних позицій. Будьте наполегливіші, тоді удача вам посміхнеться, і ви зможете реалізувати свої давні ідеї.

### ВОДОЛІЙ

Ідей у вас може виявится більше, ніж можливостей до їх реалізації. Це не привід для суму, залиште частину задуманого на майбутнє. Ви зможете з честю вийти практично з будь-якого скрутного становища. Інтелектуальні заняття, важливі переговори, візити та поїздки краще планувати на другу половину тижня.

### РИБИ

Заспокойтесь і не метушіться, пливіть за течією. В потрібний час вона сама винесе вас туди, куди потрібно. На роботі можливі проблеми, пов'язані зі зміною керівництва або з інтригами. Не забувайте, що чим менше знаєш, тим міцніше спиш. Постарайтесь раціонально витрачати ваші сили, уникайте перевантажень.

499290

**магазин «ГАРДІНІЯ»**

Наші товари пропонуємо придбати в дистанційному режимі!

Пропонує широкий асортимент: штори, тюль, кухонні арки, аксесуари  
Пошив за розміром.  
Пошив ламбрекенів.  
Розстрочка 0% до кінця року!

063-146-10-67 (viber)

м. Козятин вул. Склярова 11 (навпроти міського парку)

**MINI Miss** & **MINI Mister**

Взяти участь у конкурсі можна, зателефонувавши за номером  
**093-668-77-43**  
або надіславши лист з фото на email:  
**alena.ivanova.ria@gmail.com**